

LA MÉTÉO

(156e jour de l'année)  
 Beau: 4 à 20 C  
 Lever du soleil: 5h00  
 Coucher du soleil: 20h31  
 Demain: variable.  
 Détail: page B-6

INDEX

Arts: page B-11  
 Carrières et professions: page A-12  
 Décès: page D-8  
 De tout et de tous: page B-6  
 Petites annonces: page C-6 et D-1  
 Sciences: page C-5  
 Sports: page D-11  
 Vivre en 88: page B-4  
 Voyages: page B-8

# la tribune



Louis Arti



Francine Dallaire

## Les 2 visages de l'espoir créateur

Dans le cadre de la Semaine de la chanson française d'ici, Louis Arti, l'invité de France, un vieux routier, et l'Estrienne Francine Dallaire, à la recherche d'une place au soleil, symbolisent, chacun à sa manière, l'espoir créateur.

B 11, B 12



Jean Hamel

## Hamel prend la relève de Burns à Sherbrooke

Claude Larose sera son adjoint

Jean Hamel est devenu hier le troisième entraîneur de l'histoire des Canadiens de Sherbrooke. "C'est une grande marque de confiance", a-t-il confié.

D 11

## Libérés d'une accusation d'avoir mutilé leur fille

# Poursuite de 630,000 \$ des parents

par Jacques LEMOINE  
**SHERBROOKE** — Un couple de parents de la région de Magog et le grand-père paternel ont intenté une poursuite en dommages et intérêts totalisant 630,000 \$ à la suite de leur libération à l'enquête préliminaire en marge d'une accusation de lésions corporelles par mutilation à l'égard d'une fillette âgée de six ans.

Leurs procédures ont été inscrites en Cour supérieure du district de St-François par l'intermédiaire de Me Martin Gauthier.

Les requérants réclament cette compensation pour avoir été accusés injustement d'un crime odieux qu'ils n'avaient pas commis, incarcérés de façon arbitraire et sans raison, et d'avoir subi une atteinte à leur réputation.

La poursuite est dirigée contre un enquêteur de la ville de Magog, le procureur général du Québec ainsi que Le Journal de Montréal. "Dans le contexte actuel, où avec raison l'on cherche à punir les auteurs d'abus sexuels ou physiques dont sont malheureusement victimes un certain nombre d'enfants, il suffit qu'un soupçon soit porté contre quelqu'un pour que dans l'opinion publique il soit trouvé coupable", mentionne la déclaration.

On avait laissé entendre à l'époque que la fillette aurait subi des brûlures comme moyen de punition.

### Emprisonnement arbitraire

Me Gauthier allègue que ses clients ont été privés dans leurs droits à la liberté et à la sécurité de la personne, à la protection contre la détention et l'emprisonnement arbitraire, de ne pas être privés sans juste cause d'un cautionnement raisonnable ainsi qu'à la sauvegarde de leur dignité, leur honneur et leur réputation, qui sont garantis par la charte constitutionnelle canadienne et la charte québécoise des droits et libertés.

Leur nom n'avait pas été divulgué dans les

médias afin de protéger l'identité de la victime alléguée dans la dénonciation.

Les requérants demandent une compensation de 200,000 \$ chacun pour la perte de réputation consécutive à leur arrestation, leur mise en accusation, leur privation de liberté ainsi qu'aux déclarations faites par l'enquêteur aux médias et plus particulièrement leur publication dans Le Journal de Montréal, préjudices psychologique et physique de même que pour dommages exemplaires.

Le grand-père réclame une somme additionnelle de 30,000 \$ pour perte financière.

La mère de la fillette, cette dernière étant née d'un premier mariage, son mari et le père de ce dernier ont été arrêtés le 21 avril.

Selon leur déclaration, le policier Denis Lamontagne n'avait aucun motif de croire qu'ils avaient causé des lésions corporelles à la fillette le 18 février et de demander leur incarcération deux mois après une allégation en ce sens.

La police était intervenue à la demande d'une intervenante pour sortir l'enfant de sa famille le temps de compléter son enquête et de vérifier s'il y avait un fondement à des plaintes formulées à la protection de la jeunesse.

### Déclarations non fondées

Leurs procédures judiciaires ont été couvertes abondamment par les médias.

Ils reprochent au policier d'avoir fait, après leur libération par le tribunal, des déclarations non fondées alors qu'il réitérait sa conviction qu'ils étaient coupables des crimes pour lesquels ils avaient été arrêtés, mais que le seul problème était une question de preuve, comme l'a rapporté le quotidien montréalais, qui a refusé de se rétracter malgré une mise en demeure.

Les requérants impliquent aussi le procureur général à cause de la responsabilité constitutionnelle de la province de Québec en matière d'administration de la justice.



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Le comptable sherbrookoise Guy Savard a accepté le poste de grand argentier du Parti libéral du Canada, au Québec, en remplacement du sénateur Pietro Rizzuto.

## Guy Savard nommé grand argentier du Parti libéral

par Daniel FORGUES  
**SHERBROOKE** — Le comptable sherbrookoise Guy Savard est devenu hier le grand argentier du Parti libéral du Canada, au Québec, la nouvelle ayant été annoncée à Ottawa par le chef du parti, John Turner.

M. Savard remplacera, avec André Quellet, le sénateur Pietro Rizzuto, "invité" à quitter le parti au début de mai à la suite de la mutinerie ratée contre Turner quelques jours auparavant.

Il s'agit du deuxième Estrien à détenir un poste-clé chez les libéraux au pays et de la province puisque Robert Benoit assume, lui, la présidence du Parti libéral du Québec.

C'est le chef du parti qui, il y a trois semaines, a offert le poste à M. Savard, déjà fortement impliqué chez les libéraux puisqu'il est trésorier du PLC-Québec depuis deux ans et demi.

Sa nouvelle tâche est toutefois drôlement plus importante puisque, a-t-il expliqué, "le rôle de trésorier consiste à gérer les dépenses tandis que celui de responsable des finances consiste à aller chercher de l'argent."

"J'ai pris un certain temps avant d'accepter le poste que M. Turner m'a offert puisque cela nécessitera beaucoup d'énergie", a expliqué M. Savard en entrevue avec La Tribune hier après-midi.

M. Savard est également membre de la Commission des finances du Parti libéral du Québec dirigé par Robert Bourassa.

### Objectif: 3 millions \$

La première tâche de M. Savard sera évidemment de recueillir des fonds en vue des prochaines élections et il a fixé à trois millions \$ son objectif.

Il s'agit d'ailleurs dit fort confiant de recueillir cette somme en l'espace de quelques mois, du moins avant la fin de l'année.

Sans pour autant négliger le financement provenant de grandes compagnies, le nouvel argentier du PLC a laissé entendre que le parti favoriserait le plus possible le financement populaire, un aspect qu'exploitera Jean Lapierre.

Le chef John Turner, après le départ "volontaire" du sénateur Rizzuto, a scindé les tâches de ce dernier en deux, confiant l'aspect de l'organisation électorale à André Quellet et faisant de Guy Savard le responsable des finances.

M. Savard s'est dit heureux de cette nomination hier après-midi, "d'autant plus que le défi est encore plus intéressant du fait que les prochaines élections approchent car, sans argent, un parti ne peut faire long feu".

Il a toutefois précisé que le PLC n'était pas vraiment en difficulté financière quoiqu'il avait besoin de fonds additionnels pour les prochaines élections.

"L'argent c'est important, mais ce qui est capital, c'est le message qu'on passe", a-t-il dit.

M. Savard est déjà membre de la Société de développement industriel du Québec et, par cette fonction, doit se déplacer toutes les semaines pour des réunions de cet organisme. Ses nouvelles tâches au sein du PLC le feront voyager encore plus.

Le comptable sherbrookoise n'entend toutefois pas laisser son poste de directeur général au sein de la firme de comptables agréés Samson Bélaïr ou sa porte de bureau... par hasard, fait face à la porte du bureau de comté du député-ministre conservateur Jean Charest.

## Divorces: un bond de 26% au pays en 86

**OTTAWA (PC)** — Le nombre de divorces au pays a atteint un sommet en 1986, a révélé vendredi Statistique Canada.

En partie, le phénomène s'explique par le comportement de plusieurs couples qui ont repoussé leur divorce jusqu'à l'entrée en vigueur, à l'été 86, d'une nouvelle loi facilitant la rupture finale. Avocats de la famille et experts juridiques avaient d'ailleurs prédit l'augmentation.

Auparavant, le nombre de divorces avait enregistré une progression jusqu'au début des années 80, puis avait commencé à baisser — une tendance propre également aux États-Unis et à la Grande-Bretagne.

Au total, 78,160 divorces ont été accordés en 1986 à travers le pays, soit 26,1 pour cent de plus qu'en 1985.

De ce nombre, 18,488 l'ont été en vertu de la nouvelle loi sur le divorce, qui permettait d'obtenir un divorce à un coût moindre après seulement un an de séparation des conjoints, ou pour les motifs d'adultère, de cruauté physique ou mentale.

Dans 91 pour cent de ces divorces accordés en vertu de la nouvelle loi, une séparation depuis au moins un an a été le motif invoqué, souligne l'agence de statistiques.

Selon Julian Payne, professeur de droit familial à l'Université d'Ottawa et expert en matière de divorce, ces 91 pour cent sont très significatifs. "Ce qui s'est produit le 1er juin, c'est qu'il y a eu une ruée vers les tribunaux de divorce de la nation. Tous ceux qui étaient séparés depuis déjà un an pouvaient désormais obtenir le divorce. En vertu de l'ancienne loi, ils auraient dû attendre encore deux autres années."

C'est ce qui amène le professeur Payne à prédire une chute marquée du nombre de divorces dès 1987.

Par ailleurs, un nombre inférieur d'enfants mineurs ont été impliqués dans les divorces enregistrés en vertu de la nouvelle loi, a aussi révélé l'agence fédérale.

## Le black-out a coûté 13 millions \$ à Hydro

**MONTREAL (PC)** — La série de problèmes techniques consécutifs qui ont provoqué la panne d'électricité du 18 avril dernier ont coûté 13 millions \$ à Hydro-Québec: des bris d'équipement pour 6 millions \$, des pertes de revenus de 4,5 millions \$ sur les marchés québécois et de 2,4 millions \$ sur les marchés d'exportation.

Les diverses défaillances se sont enchaînées sur une période de deux secondes, a-t-on appris hier lors d'une conférence de presse de la société Hydro-Québec.

Une série de courts-circuits ont d'abord éclaté à compter de 20h08 au poste Arnaud où verglas et neige mouillée s'étaient accumulés sur les isolateurs.

Ce premier problème a déclenché deux réactions: le courant ne passait plus entre Arnaud et le réseau de Churchill Falls; un signal automatique de télédélestage a été envoyé aux ordinateurs de Montréal pour que l'électricité soit coupée dans une certaine zone afin d'éviter la panne générale.

Comme le signal ne s'est par rendu, le réseau de la Baie

James s'est séparé du reste du réseau et trois transformateurs de la LG-4 ont été frappés de courts-circuits.

Puis ce fut au tour du réseau Manicouagan-Montréal de s'effondrer en une quinzaine de secondes. Tout cela a provoqué le déclenchement de toutes les interconnexions et de huit groupes de la centrale Beauharnois.

Malgré les 30 milliards \$ d'actifs en exploitation d'Hydro-Québec, ses 1,000 ingénieurs et ses 2,000 techniciens, les Québécois étaient subitement plongés dans le noir durant plusieurs heures.

Hydro-Québec a décidé de doubler les équipements qui ne le sont pas déjà afin d'avoir une solution de rechange sur place si certains automatismes de l'équipement original faisaient défaut.

Les éléments stratégiques de la chaîne de commande, depuis les appareils de détection jusqu'aux ordinateurs qui effectuent le télédelestage, seront doublés.

### Investissements

Au cours des prochaines années, Hydro-Québec injectera 600 millions \$ pour améliorer la fiabilité de son réseau.

De même, la station de Beauharnois sera modernisée, ce qui nécessitera des investissements de 300 millions \$ au cours des dix prochaines années.

Beauharnois est en activité depuis près de 40 ans et les installations sont jugées vieillottes à plusieurs égards.

Au cours de l'été dernier, les services auxiliaires et les ordinateurs périphériques ont été privés d'alimentation en électricité pendant un certain temps.

Quelques jours avant la panne, deux petits alternateurs étaient mis hors de service pour des fins d'entretien. Cette situation a prolongé la panne générale d'avril de deux heures, a reconnu le p.g. d'Hydro-Québec, Jean-Claude Boivin.

### Pénurie cet hiver?

Celui-ci a soutenu que les Québécois pourraient connaître l'hiver prochain des moments difficiles par période de grand froid du fait qu'Hydro-Québec risque de connaître un déficit 1,500 mégawatts en raison de travaux d'entretien qui tarde à se faire.

Cela pourrait forcer Hydro-Québec à priver d'électricité quelque 250,000 personnes à la fois.

Selon M. Boivin, il urge que la société d'Etat accorde des contrats d'entretien à des sous-traitants puisqu'il y a impasse dans les discussions avec les employés de métier.

## À LIRE LUNDI

- PHOTOCLIP: Gilles Fortin, pionnier en musique partout où il passe
- MILLE ET UN MÉTIERS: Jean-Guy Turcotte, un "docteur de chaudrons"
- AGRO-ALIMENTAIRE: production de 20,000 livres de fromage... par jour

Bingo 3-300 la tribune

Prenez votre carte de Bingo dans le Télé-Tribune du 4 juin 1988.

# Camions neufs retrouvés sans les roues

par Pierre SAINT-JACQUES

**SHERBROOKE** — Deux tracteurs neufs de camion semi-remorque, valant au total près de 200,000 \$, ont été volés au cours de la nuit de jeudi à vendredi dans la cour du concessionnaire Inter-Estrie, du 250 de la rue Léger, à Sherbrooke.

Moins de trois heures après la constatation du vol, les deux tracteurs étaient retrouvés dans une gravière près d'Ayer's Cliff... moins les roues, à savoir 20 roues d'une valeur totalisant plus de 22,000 \$.

Il ne fait aucun doute dans l'esprit des policiers que ce sont des

professionnels de ce genre de vol qui ont fait le coup. Les voleurs ont utilisé une excavatrice se trouvant dans la gravière pour soulever les deux mastodontes et ainsi en détacher les roues.

Le détective Hervé Breton, des Enquêtes criminelles de la Police municipale de Sherbrooke, lui-même un spécialiste du vol de véhicules pour soulever les deux mastodontes et ainsi en détacher les roues.

## Témoins perspicaces

Avec un peu de chance, les policiers auraient intercepté les voleurs alors qu'ils étaient au volant des deux tracteurs. Des témoins, fort perspicaces,

ont permis la découverte du vol très tôt après qu'il ait été commis, soit vers les deux heures du matin, hier.

D'abord, il y en a qui ont vu un individu suspect dans la cour du concessionnaire Inter-Estrie puis dans les minutes qui ont suivi, d'autres témoins ont vu un tracteur circuler sur la rue Léger en direction de la route 220, à St-Elie.

Le concessionnaire a aussitôt été avisé de cela de même que les policiers.

Une fois rendu dans la cour de son commerce, le propriétaire a constaté qu'il ne manquait pas un tracteur, comme on l'a cru au début, mais deux.

Les recherches et les patrouilles, faites du côté des autoroutes, n'ont rien donné.

## Dans le cadre de sa besogne

Finalement c'est un spécialiste du rabattement de nappes d'eau, M. Roger Charest, de Coaticook, en se rendant vérifier de l'équipement, qui a fait la découverte des deux tracteurs dans la sablière.

C'était à l'aube, vers les cinq heures du matin.

Le témoin a aussitôt alerté les agents de la Sûreté du Québec de Coaticook qui, une fois rendus sur les lieux, ont communiqué la nouvelle à la Police municipale de Sherbrooke.

Les policiers sherbrookoïses Franco Zol et Claude Dumas se sont rendus sur les lieux pour y compléter le rapport et voir à ce que les deux mastodontes soient remorqués jusqu'à Sherbrooke.



Moins de trois heures après le vol deux tracteurs neufs valant près de 200,000 \$, on les retrouve dépourvus de leurs 20 roues, valant plus de 22,000 \$, dans une gravière près d'Ayer's Cliff.

**Visites de Propriétés**

Le Service d'évaluation de la Ville de Sherbrooke informe les propriétaires que des représentants de l'évaluateur visitent actuellement toutes les propriétés situées sur notre territoire municipal. Ces visites continueront jusqu'en octobre.

Tous les représentants ont en leur possession une carte d'identité.

Pour de plus amples informations communiquez avec le Service d'évaluation en composant **821-5715**.

**Relations publiques**  
37826

Bingo 3-300

la tribune

---

**3e MARATHON — CARTE JAUNE**

NOUS AVONS AU MOINS UN GAGNANT

AVEC LE NO. B-1 PUBLIÉ VENDREDI, le 3 juin 1988.

---

**Les gagnants doivent appeler à: 564-5470**

37510

Bingo 3-300

la tribune

---

**1er MARATHON — CARTE VERTE**

Numéros à marquer sur votre carte aujourd'hui: SAMEDI, le 4 juin 1988:

i-17, G-55, i-28, B-7, O-67, i-19, O-74, B-10

---

**Les gagnants doivent appeler à: 564-5470**

**RÈGLEMENT:**

- 1 — Le "BINGO 3-300" consiste en 3 marathons successifs de 3005 joues sur la même carte.
- 2 — La carte "La Tribune: Un journal complet" (couleur verte), sera distribuée dans le Télé-Tribune du 4 juin 1988.
- 3 — La publication des numéros du premier marathon commencera le samedi de la distribution de la carte.
- 4 — S'il y a plus d'un gagnant d'un marathon, le montant sera divisé. Le nom du ou des gagnants seront publiés dans LA TRIBUNE. Les prix seront expédiés par courrier recommandé ou si le gagnant le désire, ils seront remis à nos bureaux.
- 5 — La Tribune ne peut garantir que chaque lecteur recevra une carte. Il est très difficile d'exercer un contrôle parfait dans ce domaine.
- 6 — Lorsque nous publions plus d'un numéro, un même jour, le premier numéro a priorité quand il s'agit de déterminer un gagnant.
- 7 — Quand votre carte est remplie (il s'agit d'un marathon) appelez immédiatement à La Tribune (564-5470) et demandez le responsable du MARATHON pour la vérification de vos numéros. Les appels doivent entrer entre 9:00 heures à m. et 4:30 heures p.m. du lundi au vendredi inclusivement. Pour vous qualifier, vous devez appeler AVANT MIDI (12h00) le lendemain de la publication du numéro qui vous a permis de compléter votre carte. Pour les numéros publiés les vendredis et samedis, vous avez jusqu'au LUNDI MIDI pour vous qualifier. Il est évident que le participant qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du vendredi sera déclaré gagnant avant celui qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du samedi ou du lundi.
- 8 — La décision de la direction de La Tribune concernant les gagnants sera finale et ces personnes devront répondre à une question d'habileté.
- 9 — La Tribune ne sera en aucun cas, responsable pour plus de 900\$ en argent même si la cause est due à une erreur typographique ou autres.
- 10 — La Tribune a payé les droits exigibles quant à concours, en vertu de la Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement.
- 11 — Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses.
- 12 — Les employés réguliers de La Tribune et les personnes avec qui ils sont domiciliés ne peuvent participer au concours.

37899

## Blessé d'un coup de couteau dans un bar

**SHERBROOKE (psj)** — Pour la seconde fois en moins de 25 jours, la Division des enquêtes criminelles de la Police municipale de Sherbrooke se trouve

confrontée à une affaire d'agression au couteau.

un logement de la rue St-Pierre alors que des ambulanciers découvraient un gars d'une trentaine d'années, blessé au couteau et les mains attachées derrière le dos — cette fois, eh bien, les policiers ont un suspect qu'ils connaissent très bien.

**Municipalité de Fleurimont**

AVIS IMPORTANT  
FERMETURE DE ROUTE

La Municipalité de Fleurimont, désire aviser les propriétaires de véhicules, que le tronçon de la rue King Est (route 112) situé entre l'intersection King Est-Galt Est-Duplessis et l'intersection de la rue King Est et du chemin Lemire, sera fermé à la circulation pour la période du 6 juin 1988 au 15 octobre 1988, suite aux travaux de pose de services d'infrastructures, d'éclairage et de réfection de ce tronçon ainsi que sur les rues Crépeau, Carignan, Parrot, Payeur, Audet et Gastin.

Les automobilistes qui circulaient normalement sur cette partie de la rue King Est direction-est, devront à partir du 6 juin 1988, emprunter les chemins Duplessis et Lemire. Dans le sens contraire les automobilistes venant de la direction-est et se dirigeant direction-ouest devront emprunter les chemins Lemire et Duplessis.

En tout temps il sera loisible aux automobilistes de se rendre chez les commerçants et résidents de ce secteur.

38327-4 6 7 8 9 10 11 juin

Pour la seconde fois également, les enquêteurs se heurtent à un certain mutisme de la part des victimes ou encore des témoins impliqués dans l'incident.

En soirée de jeudi, trois chirurgiens du Centre hospitalier St-Vincent-de-Paul ont procédé à une intervention chirurgicale pour réparer les dégâts d'un coup de couteau à l'abdomen reçu par un homme de 21 ans, dans un bar du centre-ville de Sherbrooke.

Il semble que des parties vitales aient pu être abimées par le coup de couteau mais en aucun moment, la vie de la victime n'a été en danger.

Même que les détectives Bertrand Fortier et Gérard Leblanc ont pu s'entretenir avec Marc Leclerc, de Sherbrooke, avant qu'il ne subisse l'intervention chirurgicale prévue pour plus tard en soirée.

L'incident est survenu vers 17h45. Les policiers ont été avisés dans les minutes qui ont suivi.

Très réticent à collaborer, le blessé a laissé entendre aux policiers qu'il aurait préféré s'arranger avec ses troubles.

Quoi qu'il en soit, dans cette agression au couteau survenue jeudi soir — contrairement à celle commise le 10 mai 1988, dans

Selon les informations obtenues, la victime, son amie de coeur et le suspect avaient un rendez-vous dans une taverne du centre-ville où ils ont vidé deux pichets de bière.

Tous trois décident de remettre ça à l'hôtel Albert du 77 de la rue King Est, toujours dans le centre-ville. On s'y attable pour y ingurgiter deux grosses bières et dans le cours d'une discussion est né un différend qui aurait amené le suspect à prendre un couteau qu'il portait à sa ceinture et à piquer son adversaire qui est aussi ami et cousin.

Les autorités médicales ont alerté les policiers dès qu'elles ont constaté la nature de la blessure. Jus à l'hôpital, l'amie de coeur du blessé et le blessé n'étaient pas chauds à l'idée de collaborer avec les policiers. Même la jeune femme a carrément refusé de dévoiler son identité, ajoutant qu'elle ne voulait pas être mêlée à cela, qu'elle ne savait rien, qu'elle n'avait rien vu.

En cours de soirée, le suspect aurait téléphoné à deux reprises à l'hôpital pour prendre des nouvelles de sa victime!

**CRÉDIT DE 30% SUR LA TAXE D'ENLÈVEMENT DES DÉCHETS...**

La Ville de Sherbrooke accorde un crédit de 30% sur la taxe d'enlèvement des déchets pour une habitation de 5 logements et plus munie d'un contenant de chargement avant. Ce crédit se renouvelle annuellement tant et aussi longtemps que l'installation est conforme.

N'hésitez pas, communiquez au Service des travaux publics, **821-5858** pour tout renseignement relatif à l'installation de contenant à chargement avant.

Pour obtenir votre crédit, faites parvenir votre demande:

**Ville de Sherbrooke  
C.P. 610  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 5H9  
A l'attention de Jude Lavoie**

N'oubliez pas de mentionner la date d'installation, l'adresse de l'immeuble, le nom et l'adresse du propriétaire ainsi que le nombre de logements.

Relations publiques 37825

## Trois fois le même secteur

**SHERBROOKE (psj)** — Trois propriétaires ont eu la désagréable surprise, de tôt matin hier, de constater le vol d'équipement dans leur voiture.

Les vols ont été commis au cours de la nuit de jeudi à vendredi dans le secteur Farwell-Des Cascades, dans le quartier Nord de Sherbrooke.

Le moins que l'on puisse dire c'est que l'une des victimes n'a pas froid aux yeux puisqu'elle a rapporté le vol... d'un détecteur de radar valant près de 400 \$.

On sait que le code de la sécurité routière interdit l'utilisation

de ce genre d'équipement, en permet la saisie par la police et que les procédures valent à celui qui possède le détecteur une amende salée.

Pour cela, les policiers doivent d'abord surprendre le contrevenant en flagrant délit pour saisir l'appareil. Là, c'est le voleur qui l'a!

Dans un autre véhicule, c'est la radio de 300 \$ qui a disparu.

Enfin, dans une troisième automobile, ce sont une mallette, des cartes de crédit, un magnétophone et des écouteurs qui ont été volés. Il y en a pour plus de 400 \$.

**loto-québec**

Résultats

**Provincial** Tirage du 88-06-03

NUMÉROS	LOTS
2589917	1 000 000 \$
589917	10 000 \$
89917	1 000 \$
9917	100 \$
917	25 \$
17	10 \$

**Le Quotidien** Semaine du 88-05-28

	3	4
SAMEDI	641	1609
LUNDI	594	0431
MARDI	833	5218
MERCREDI	096	1619
JEUDI	102	6872
VENDREDI	855	1716

---

**La Mini** Tirage du 88-06-03

NUMÉROS	LOTS
336731	50 000 \$
36731	5 000 \$
6731	250 \$
731	25 \$
31	5 \$
33673	1 000 \$
3367	100 \$
336	10 \$

**INTER PLUS** Tirage du 88-06-03

NUMÉROS	LOTS	NOS MOBILES
746308	250 000 \$	21246 2 500 \$
46308	2 500 \$	8138 250 \$
6308	250 \$	073 25 \$
308	25 \$	
08	10 \$	

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

carnet

King wellington

REDIGÉ EN COLLABORATION

Tous ceux qui éprouvent des problèmes de tondeuse à gazon, de bougie, de pièces d'équipement difficiles à trouver n'ont qu'à s'adresser chez le voisin du H Pierre Cabana, au camping de l'He Marie. Il paraît que c'est tout un spécialiste.

— O —

Le centre des congrès est le plus grand centre de discussions à Sherbrooke!

Yvan Bélanger a pris un p'tit coup de trop et s'est fracturé le nez et une main... — O —

Même s'ils ont fait appel à un serrurier, **Johanne Savary** et **Bruno Bourassa** ont été forcés de s'introduire par effraction dans leur propre domicile. Ça vaut toujours mieux que de coucher dans le cabanon. — O —

Contrairement à leur habitude, **Gilles Boulanger** et **Bernard Desruisseaux** ne pourront pas se coucher à l'heure des poules mercredi prochain. Ils devront en effet patienter jusqu'à 23h, puisqu'ils clôtureront le Gala de la fierté de la CSCS. — O —

Jean-Louis Blais qui a été, pendant plusieurs années, un des piliers du service du tirage de La Tribune et qui est retraité depuis huit ans a fait un saut au journal, hier, pour souligner que son frère, Marcel, vicaire judiciaire du diocèse de Sherbrooke, fête, aujourd'hui, ses 56 ans...

LA FARANDOLE

de Racine inc.

présente

SAMEDI & DIMANCHE - 11 & 12 JUIN '88

à 20.30 hres à l'église de Racine

UN Cirque ENCHANTEUR

Réservations: (514) 532-3088 ou 822-0379

L. LACHANCE INC.

COURTIERS ASSURANCES

2984, rue Deschênes  
Sherbrooke (Québec)  
Tél.: (819) 563-0240

37959

## L'administration Pelletier accusée de vouloir régler le dossier en catimini

SHERBROOKE (DF) — "L'administration Pelletier, comme d'habitude, tente de régler le dossier du centre des congrès en catimini en faisant fi des opinions de l'ensemble des intervenants", a accusé hier le porte-parole du Regroupement municipal des citoyens et citoyennes de Sherbrooke, Maurice Bernier.

Il reproche également au conseil municipal le manque d'informations publiques dans ce dossier.

### Retombées réelles

Par exemple, dit-il, depuis la proposition du groupe Pomerleau-Fillion pour un centre des congrès de 40 millions \$, "aucune étude n'a été rendue publique par la Ville de Sherbrooke afin de faire connaître les retombées réelles de la construction d'un tel équipement."

L'attitude de l'administration Pelletier "a comme conséquence de braquer les gens les uns contre les autres et peut même risquer de faire perdre des investissements majeurs dans le domaine touristique en plus de décourager d'éventuels investisseurs", de reprocher M. Bernier.

### Plan régional

Selon lui, une démarche d'implantation d'un centre des congrès en Estrie devrait plutôt s'inscrire dans un plan de développement touristique régional, de là la nécessité d'impliquer les intervenants de divers secteurs d'activités dans la prise de décision.

Après la Chambre de commerce et le Bureau de tourisme et des

congrès, M. Bernier aimerait bien que des organismes comme le Conseil de la culture, l'Association touristique de l'Estrie et l'ACDE se prononcent publiquement à leur tour sur le projet de centre des congrès à Sherbrooke.

### Coûts répartis?

Le porte-parole du Regroupement laisse également planer la possibilité de répartir dans la région les éventuels coûts d'un centre des congrès.

"Si les retombées économiques que doit engendrer le centre des congrès se répartissent sur l'ensemble de la région, ne serait-il pas pensable que les coûts d'une telle aventure soient eux aussi partagés", de s'interroger M. Bernier.

Ce dernier a conclu en laissant entendre que le Regroupement est prêt à collaborer avec les autorités municipales, mais à la condition que les cartes soient mises sur table.

"Qu'on ne nous arrive pas avec la sempiternelle peur du maire à l'effet que les promoteurs pourraient fuir si l'information était rendue disponible car nous savons que dans le cas du groupe Pomerleau-Fillion, on souhaite que le dossier soit expliqué au maximum", de dire M. Bernier.

# Le projet du motel Le Baron, beaucoup plus qu'une rumeur

— Michel Roy

par Daniel FORGUES

SHERBROOKE — Le projet d'un centre de congrès au motel Le Baron est beaucoup plus qu'une rumeur et les élus sherbrookoïses auront l'occasion de s'en rendre compte en prenant connaissance de toutes les facettes du projet lors d'une rencontre à cet effet samedi prochain, a expliqué hier le propriétaire du motel Le Baron, Michel Roy.

Invité à commenter les propos du maire Pelletier qui disait n'avoir encore rien vu du projet, M. Roy a précisé hier que le maire et chacun des conseillers avaient reçu une lettre d'intention il y a une dizaine de jours, expliquant sommairement le projet.

### Bouchées doubles

"On met les bouchées doubles pour préparer le projet et je puis vous dire que le document sera déposé tel que convenu" a ajouté M. Roy.

Par exemple, a-t-il précisé, on ne connaît pas encore exactement

les exigences financières du projet puisque les véritables estimés ne seront disponibles que le 9 juin, soit deux jours seulement avant la rencontre prévue à Sherbrooke.

Ce que l'on sait, toutefois, c'est que le projet du Le Baron devrait englober aussi plusieurs millions de dollars, le seul ajout d'une cinquantaine de chambres commandant des dépenses de 3,5 millions \$.

"Notre projet ne comprend pas de très grandes salles avec des chaises empilées comme l'on voit dans certains centres des congrès, ce sera un centre fonction-

nel et ajusté à la demande", de dire M. Roy.

### Visite à Québec

D'ailleurs, pour mieux comprendre le projet, une délégation doit quitter Sherbrooke mardi en direction de Québec où l'on visitera le motel Québec Inn transformé en centre des congrès. Les membres du conseil municipal et de la presse sont invités à faire partie de cette délégation.

M. Roy a laissé entendre que la formule utilisée pour transformer le Québec Inn en centre des congrès pourrait être reprise avec le motel Le Baron puisque ce dernier est sensiblement de la même superficie.

La rencontre prévue à Sherbrooke samedi prochain devait se dérouler le 13 juin mais on a dû en changer la date parce que le maire Pelletier sera à l'extérieur de Sherbrooke.

### Mal à l'aise

Quant à la recommandation du Bureau de tourisme et des congrès de ne pas aller de l'avant avec le projet de centre des congrès à l'angle des rues King et Wilson, M. Roy dit être mal à l'aise pour commenter cette décision puisque son groupe négocie toujours pour acheter la chaîne Roussillon, qui a déjà été approchée pour gérer le centre des congrès du groupe Pomerleau.

"La Ville de Sherbrooke a un projet en main qui nécessite des investissements de sa part. Moi, je vais présenter un projet différent et je ne demanderai pas d'argent à Sherbrooke", a-t-il dit.

Le propriétaire du motel Le Baron a laissé entendre qu'il n'était pas impossible qu'il s'adresse aux gouvernements pour l'aider dans son projet si jamais ce dernier se réalise.

# Les Sherbrookoïses ne consomment pas plus d'eau potable qu'en 1974

par Stéphane LAVALLEE

SHERBROOKE — Malgré l'expansion de la ville, il ne se consomme pas plus d'eau potable à Sherbrooke cette année qu'en 1974. Après avoir connu une pointe en 1977, la consommation se maintient aux environs de 4 milliards de gallons impériaux par an à Sherbrooke et à près de 5 milliards de gallons si l'on inclut les municipalités de Rock Forest, Fleurimont et Ascot.

Cette stabilité de la demande, le chef de la division des eaux à la Ville de Sherbrooke, Georges Emond, l'attribue en grande partie aux campagnes annuelles d'é-

nous aide aussi énormément à contrôler la consommation."

En période de pointe pendant la saison chaude, généralement entre 18h30 et 20h30, le chef de la

Des considérations de ce type, et le souci de préserver une ressource naturelle renouvelable mais non inépuisable, poussent d'ailleurs l'AQTE à répéter une neuvième fois sa campagne annuelle d'économie d'eau potable, notamment marquée par les recommandations quotidiennes d'arrosage publiées dans les journaux et diffusées à la radio.

Cet été, la campagne se traduira aussi par des activités de sensibilisation auprès des jeunes qui s'amuseront dans les terrains de jeu, dans les dix municipalités participantes de l'Estrie. (Outre Sherbrooke, on y retrouve Bromptonville, Ascot, Deauville, Fleurimont, Lennoxville, Magog, Rock Forest, St-Élie d'Orford et Windsor.) La mascotte "Mollo le boyau" et un animateur entretiendront les jeunes sur les bienfaits de l'économie d'eau potable.

Au début du mois d'août, les gens de la région pourront également voir une maquette illus-

trant la production, la distribution et les sources de gaspillage de l'eau.

### 34 pour cent

Selon une étude commandée par l'AQTE, la campagne annuelle d'économie de l'AQTE a permis de constater une réduction moyenne du volume d'eau d'arrosage de 34 pour cent, pour une réduction des coûts de traitement et d'achat d'eau de 30 pour cent.

Toujours selon l'étude, les citoyens ont tendance à arroser leur pelouse beaucoup plus qu'il ne faut durant les étés humides lorsque les suggestions pertinentes ne sont pas acheminées. "Il semble en effet qu'il soit difficile de bien faire la différence entre une température chaude et sèche et une température chaude et humide, pour ce qui est des besoins des pelouses", devait préciser Lisette Provencher, présidente de l'AQTE, lors de son passage à Sherbrooke hier.

# Rocheleau vante la nouvelle politique d'achat de Québec

par Gillès FISETTE

SHERBROOKE — La nouvelle politique d'achat du gouvernement du Québec sera à la fois plus équilibrée, plus transparente, mais aussi plus profitable aux régions.

C'est du moins ce qu'estime le ministre des Approvisionnement et services du Québec, l'ex-maire de Hull, M. Gilles Rocheleau. Hier midi, il prenait part au dîner-causerie de la Chambre de commerce de Sherbrooke, un événement à laquelle n'assistait qu'une trentaine de personnes.

Au cours de son passage à Sherbrooke qui s'inscrit dans une vas-

tion du processus d'adjudication des contrats.

La première partie qui sera en vigueur dès juillet, concerne l'octroi des contrats de services professionnels. Bientôt, a dit le ministre, on y inclura les projets de construction. Et, finalement, lors d'une troisième étape, le gouvernement se penchera sur l'achat de biens qu'on régionalisera davantage.

Présentement, les principales modifications sont apportées au fonctionnement du fichier central.

Ainsi, a expliqué M. Rocheleau, "pour pallier au manque d'uniformité antérieur quant au seuil minimum pour le recours à l'appel d'offres public d'un domaine ou d'une spécialité à l'autre, il est devenu le même pour tout les cas, soit 200,000 \$."

Quant aux appels d'offres sur invitation, a poursuivi M. Rocheleau, ils devront maintenant tous s'effectuer par l'entremise du fichier des fournisseurs de services pour les contrats de 5,000 \$ à 200,000 \$.

Questionné par l'auditoire à ce sujet, le ministre a indiqué qu'il est présentement en discussion avec son collègue des Affaires municipales en vue de voir les possibilités d'inviter les municipalités à revoir également leur seuil entre les contrats accordés à l'oeil et ceux qui le sont par appels d'offres.

Le ministre a invité les gens d'affaires à s'inscrire au fichier corporatif de la Société immobilière du Québec en vue de profiter de petits contrats d'entretien et de services divers.



Gilles Rocheleau

te tournée provinciale de promotion de la nouvelle politique, le ministre a souligné que la nouvelle réglementation fait en sorte de mettre à la disposition des régions une somme supplémentaire de 20 millions \$ sur les 300 millions \$ de contrats octroyés par le fichier central Rosalie.

Le ministre a en effet rappelé que la nouvelle politique comporte une préoccupation plus marquée envers la régionalisa-



Lisette Provencher, présidente de l'AQTE, près des bassins d'eau traitée à l'usine J.M. Jeanson de Sherbrooke.

conomie d'eau potable que mène l'Association québécoise des techniques de l'eau (AQTE) depuis dix ans. Il a justement présenté ces statistiques à l'occasion du lancement de la campagne estivale 88, hier, à l'usine de traitement J.M. Jeanson de Sherbrooke, sous le thème "Moi, je me la coule douce".

"Nous à la Ville, cela fait plus que dix ans qu'on s'occupe d'économie de l'eau potable, a signalé Georges Emond. Dans les années 70, on a d'abord commencé par réparer nos fuites d'eau potable dans les conduites. Les conseils d'arrosage de l'AQTE pendant l'été, c'est un facteur qui

division des eaux ne cache pas que la demande en eau potable devient "essoufflante" par moments. "Cela devient parfois difficile de maintenir le service au même niveau", commente-t-il.

### Le problème...

Le problème n'est pas tellement le manque d'eau mais plutôt les coûts croissants rattachés à son traitement. "C'est sûr, dira M. Emond, on peut en fournir de l'eau, mais lorsqu'il faut faire partir une pompe supplémentaire au coût de 3,000 \$ pour suffire à la demande, cela risque de paraître sur le compte de taxes."

# Première pelletée de terre pour le centre administratif

SHERBROOKE (GF) — Une première levée de terre s'est faite, hier après-midi, coin Marquette et Belvédère Nord, donnant ainsi le coup d'envoi aux travaux de construction du centre administratif où seront logés la quasi totalité des services du gouvernement du Québec.

La cérémonie qui se déroulait en présence des ministres Gilles Rocheleau et Monique Gagnon-Tremblay, respectivement ministre responsable de la Société immobilière du Québec et ministre déléguée à la Condition féminine, a également permis le dévoilement du dessin de la maquette donnant un aperçu de ce qu'aura l'air ce nouvel édifice.

Le ministre Rocheleau a spécifié que la seconde pelletée et les suivantes ne devraient pas tarder puisque le début de la construction doit se faire en juillet. La bâtisse, elle, doit être livrée en juin 1989, pour pleine occupation à compter de la mi-septembre.

Rappelons que l'édifice qui sera érigé dans le périmètre Marquette, Belvédère Nord et Frontenac, nécessite un déboursé d'environ 10 millions \$ de la part

du promoteur René St-Pierre. Ce dernier louera les 8,118 mètres carrés à la Société immobilière du Québec, laquelle se portera acquéreur du bâtiment, à la trentième année, pour la somme de 1 \$.

L'édifice, selon le dessin présenté hier, sera entièrement couvert d'un revêtement composé d'un mur-rideau de verre réfléchissant et teinté, avec deux découpures de béton à l'entrée principale. Il sera entouré d'un stationnement de 200 places.

Selon le ministre Rocheleau, le nouveau centre administratif "facilitera aux citoyens et citoyennes de l'Estrie l'accès aux divers services gouvernementaux actuellement dispersés dans la ville et que sa réalisation s'inscrit dans l'effort du gouvernement visant la revitalisation des centres-villes."

LA  
CASA  
ITALIA

**ENCORE PLUUS**  
Oreganos

1105, 12e Avenue N., Fleurimont, 569-9161

**AVIS DE DÉMÉNAGEMENT**

**Bureau d'Aide juridique  
Affaires criminelles**

Maitre Claude Leblond, directeur du bureau d'Aide juridique de Sherbrooke, désire aviser la population de Sherbrooke du déménagement du bureau d'Aide juridique actuellement situé au 234, rue Dufferin, suite 310, Sherbrooke.

**A compter du 6 juin 1988, la nouvelle adresse sera:**

**Bureau d'Aide juridique de Sherbrooke  
Place Paton, 85, rue Belvédère nord,  
Suite 200, Sherbrooke, QC  
Tél.: 819-563-4721**

38328

**<<...oui, je vous recommande un certificat de placement garanti, car nos taux sont parmi les meilleurs.>>**

**<<Et si vous le désirez, on peut même faire la transaction par téléphone!**

**C'est un mode d'épargne fiable et à haut rendement.**

**À propos, si vous êtes âgé de 60 ans ou plus, vous aurez droit à une prime de 0,125 %.**

**Puis-je faire autre chose pour vous aider?>**

<b>9,25%</b>	<b>9,75%</b>	<b>10,25%</b>
1 an	3 ans	5 ans
intérêts payés annuellement		

**Fiducie du Québec**  
Desjardins

**Sherbrooke: 566-5667 / 1-800-567-6920**

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Taux pouvant varier sans préavis.

**Collège de Sherbrooke**

**Centre de l'activité physique**

**Camp DE JOUR**

pour les jeunes de 4 à 15 ans

**Inscription dès maintenant**

**Rabais de 5\$**

sur chaque inscription avant le 7 juin.

38260

SHERBROOKE MÉTROPOLITAIN

# SIDA: la prévention est l'affaire de tous

— Le Dr Raymond Duperval

par Denis DUFRESNE  
**SHERBROOKE** — Le SIDA n'est plus une maladie confinée à la population homosexuelle mâle et cette situation est d'autant plus éloquent en Estrie, où l'analyse des 62 cas recensés démontre que 41,7 pour cent des personnes atteintes sont hétérosexuelles — contre une proportion de 15,5 pour cent au Canada — et que 16,7 sont des femmes, alors qu'au niveau national, cette moyenne n'est que de 6,2 pour cent.

Sur les 62 patients recensés en Estrie depuis 1982, on dénombre 24 cas de SIDA, dont 16 sont morts, 14 cas de paraSIDA et 24 cas de porteurs asymptomatiques. Fait à souligner, le nombre de cas est plus important depuis deux ans. Ainsi, de 1982 à 1986, trois nouveaux cas par année ont été recensés, mais en 1987 ce nombre est passé à huit, tandis que depuis le début de 1988, déjà quatre nouveaux cas sont connus.

"C'est une maladie qui concerne tout le monde et la conséquence de cela c'est que les efforts de prévention doivent venir de tout le monde", indique le Dr Raymond Duperval, du Service des maladies infectieuses au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS).

A l'occasion d'une journée de formation sur le SIDA qui a réuni hier au CHUS près de 230 participants, le Dr Duperval et son collègue le Dr André Marcoux ont dressé un tableau de la situation de cette maladie en Estrie et

leur information auprès du public et un comportement sexuel plus responsable.

Selon les données fournies par le CHUS, "les cas de SIDA recensés à l'intérieur de la population dite hétérosexuelle en Estrie se divisent au niveau des facteurs de risques de la façon suivante: 5 cas de transmission sexuelle; 4 cas de receveurs de sang ou de produits sanguins avant novembre 1985; 1 cas d'usage de drogue intra-veineuse".

### Comportement

Soulignant que le SIDA est une maladie transmissible, mais non contagieuse, le Dr Duperval a indiqué que de façon générale cette maladie est transmise par voie sexuelle, les autres cas prove-

nant de transfusions sanguines ou étant transmis de la mère à son enfant durant la grossesse.

"Le comportement sexuel doit changer évidemment; la chasteté on ne peut la demander à tout le monde, mais il faut au moins éviter la multiplicité des partenaires et lors de rencontres occasionnelles utiliser un préservatif", soutient le Dr Duperval.

Selon lui, les gens infectés par le virus VIH (Virus d'immuno-déficience humaine) ont une responsabilité car "c'est à eux que revient le fardeau de prévenir la propagation et d'avoir un comportement responsable".

En contrepartie, dit le Dr Duperval, les professionnels de la santé et la population en général doivent faire preuve de tolérance et de compréhension à l'égard des personnes atteintes.



Raymond Duperval

démontre noir sur blanc que la seule solution pour éviter sa propagation réside dans une meil-

Au même titre que Montréal et Québec

## Le CHUS veut des cliniques de dépistage anonyme

**SHERBROOKE (DD)** — Le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS) — l'un des huit centres hospitaliers universitaires québécois à effectuer le test Élixa (prise de sang ordinaire) pour le SIDA — souhaite l'implantation en Estrie de cliniques de dépistage anonyme de cette maladie, financées par le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS).

Le Dr André Marcoux, directeur du Service des maladies infectieuses au CHUS, explique que ce type de clinique existe déjà à Montréal et Québec. Elles sont réparties dans les CLSC, des centres hospitaliers et de cliniques médicales privées. On y trouve des professionnels provenant des CLSC, des départements de santé communautaire et des centres hospitaliers, qui offrent du counselling, du dépistage, donnent de l'information et font aussi de l'éducation.

Soulignant que depuis janvier 1987, les laboratoires de microbiologie du CHUS ont effectué 3,544 tests Élixa anti VIH (Virus d'immuno-déficience humaine), le Dr Marcoux soutient que l'Estrie devrait être considérée par le MSSS pour ce type de clinique.

"On va adresser cette demande aux autorités responsables", a indiqué hier M. Marcoux.

Celui-ci souligne que le test de dépistage du VIH n'est pas un exercice de routine. Outre le consentement du patient, un counselling pré et post-test est nécessaire.

Mais cela exige du temps et des ressources. C'est pourquoi les responsables du CHUS souhaitent que l'Estrie soit dotée de cliniques spécialisées dans le dépistage du SIDA.



André Marcoux

Le test de dépistage Élixa s'effectue sur ordonnance médicale, explique le Dr Marcoux, et seules les personnes présentant un facteur de risque devraient faire l'objet d'un tel test.

Lorsque le résultat du test est positif, mentionne M. Marcoux,

"il faut le refaire sur le même échantillon de sang à cause des faux positifs". Pour cela, on a recours à des tests de confirmation.

Lorsqu'une personne est infectée par le VIH, elle peut développer des anticorps, mais demeure asymptomatique. Il est aussi possible que d'autres individus présentent des symptômes (gonflement des ganglions, diarrhée persistante, fièvre, sueurs nocturnes, fatigue, perte de poids), mais ceux-ci ne sont pas spécifiques et peuvent être reliés à d'autres infections moins graves.

Cependant, d'autres individus développent le SIDA. Leur système immunitaire est alors gravement atteint et ils ne peuvent plus combattre les infections.

Dans le cas d'un test négatif, aucun anticorps n'a été détecté dans le sang de l'individu sous examen, mais cela ne signifie pas pour autant que celui-ci soit hors de danger puisque l'exposition au VIH peut être récente et son système peut ne pas avoir encore produit d'anticorps.

## Collation des grades à l'Université

**SHERBROOKE** — A l'occasion de la cérémonie de collation des grades, le samedi 11 juin, l'Université de Sherbrooke décernera trois doctorats honoris causa.

Les récipiendaires sont M. Charles-Philippe Leblond, biologiste et professeur à l'université McGill, ainsi que Pierre-Gilles de Gennes, un physicien professeur au Collège de France. Tous deux recevront un doctorat honoris causa ès sciences.

Le troisième lauréat est M. Pierre Comptois, comptable agréé à la firme Bélanger Hébert, qui recevra un doctorat honoris causa en administration.

## Nouveau procès demandé contre la firme Microlec

**SHERBROOKE (JL)** — Le procureur du district Paul Crépeau a demandé à la Cour d'appel du Québec d'ordonner la tenue d'un nouveau procès contre la compagnie Microlec, de Sherbrooke.

Cette entreprise avait bénéficié le 30 mai d'un acquittement par un jury d'une accusation de possession de décodeurs entre janvier et juillet 85 dans des circonstances permettant de croire qu'ils étaient destinés à obtenir un service en matière de télécommunication sans acquittement des droits exigibles.

Les jurés ont suivi une recom-

mandation du tribunal en ce sens après que le ministère public eût indiqué qu'il n'avait pas de preuve à offrir.

La couronne avait décidé de ne pas soumettre de preuve à la suite de décisions rendues par le juge au sujet de la légalité de mandats de perquisition et de l'admissibilité de la preuve obtenue à la suite de ces perquisitions.

Me Crépeau prétend que le tribunal aurait commis des erreurs de droit en déclarant ces preuves inadmissibles.

## Les chargés de cours craignent pour la qualité de l'enseignement

**SHERBROOKE (DD)** — Le Syndicat des chargés de cours de l'Université de Sherbrooke est satisfait du nouveau budget équilibré pour 1988-1989 à l'Université, mais estime que les mesures adoptées auront un impact sur la qualité de l'enseignement, notamment avec l'augmentation du nombre d'étudiants par professeur.

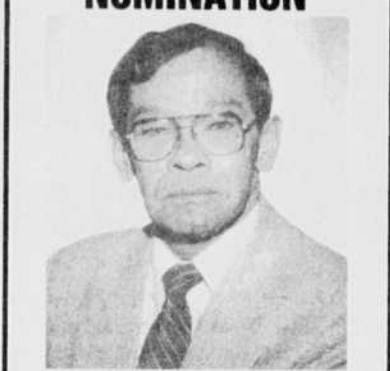
"On est très heureux que l'Université ait un budget équilibré, toutefois le Syndicat des chargés de cours estime que celui-ci coûte cher à la mission de l'Université", déclare Denise Beaudry, présidente du syndicat.

"On augmente le rapport étudiants-professeur et on a une multiplication des milieux de terrains de stages", mentionne Mme Beaudry.

Selon elle, le budget empêchera l'ouverture de postes de professeurs, "de sorte qu'on est obligé de recourir à des chargés de cours".

Mme Beaudry a indiqué qu'en 1987-1988, le nombre de chargés de cours est passé de 700 à près de 900, et dit craindre un manque de cohésion dans l'enseignement universitaire même si ceux-ci ont une certaine expertise.

### NOMINATION



RENÉ MARQUIS

Le Maître Piscinier Vogue, du 627 King est, désire annoncer à sa clientèle la venue de M. René Marquis à titre de représentant-vendeur. René désire vous faire bénéficier de ses services et de sa vaste expérience dans le domaine du meuble patio et piscine. Venez le rencontrer, ou téléphonez.

Le Maître Piscinier Vogue  
 627 King est, Sherbrooke  
 566-5225 37926

**BEAU CHOIX DE ROULOTTES ET DE TENTES-ROULOTTES USAGÉES**

En spéciale cette fin de semaine:  
**ROULOTTE "Terry" 1975**  
 Informez-vous!!!

**BONAIR — GITAN — PROWLER — CITATION — GOLDEN FALCON**

Roulottes motorisées: VISA ET GOLDEN FALCON  
 Aussi disponible: MAISONS MOBILES "M.M.B."

Financement disponible sur place.

**LES ROULOTTES ST-FRANCOIS INC.**  
 Route 263, longeant le grand lac St-François entre Lambton et St-Romain.  
 (418) 486-7135  
 486-7594  
 Ouvert 7 jours  
 De 8h00 à 20h00, du lundi au vendredi, de 9h00 à 17h00 les sam. et dim.

**N'ACHETEZ PAS QUE DE L'EAU**

**Le maître piscinier VOGUE**

**EN PRIME**  
 Balayuse automatique BARACUDA

Passez vos vacances au bord de l'eau avec une  
**PISCINE CREUSÉE MARTINIQUE**

- 16 pi. X 29 pi. entièrement équipée ● filtre 24 po. Hayward avec super pompe 1 1/2 HP ● plomberie complète
- toile à motif de mur ● échelle trois marches
- marche intégrée (non illustré) ● système d'éclairage intégré ● chlorinateur automatique ● trottoir de ciment 3 pi. ● ensemble de câbles ● flotteurs et ancrage ● balayuse avec manche télescopique ● boyau et crochets
- ramasse-feuilles ● thermomètre
- trousse d'analyse d'eau ● brosse de mur.

**11 999<sup>99</sup>**  
 Installation et taxes incluses

Profitez de notre programme de garantie

**UN VRAI PRIX... SANS SURPRISES!**

**ENSEMBLE PUB ALLIBERT**

- 4 chaises monobloc
- 2 chaises MAXI PUB
- 1 table ovale PUB 63 po. X 35 1/2 po.
- 1 parasol 90 po. en textilène double maille avec manivelle et base

**649<sup>99</sup>**  
 coussins non inclus

Nous avons en magasin d'autres ensembles de 299,99 \$ à 3 000,00 \$

Plan de financement disponible sur place. Nous acceptons la plupart des cartes de crédit. \*Marque de commerce, usager inscrit

**Arthabaska \***  
 55, rue Girouard  
 (819) 357-2235  
 ou 357-2236

**Drummondville \***  
 1215, boul. St-Joseph  
 (819) 477-3545  
 ou 477-7122

**Sherbrooke**  
 627, rue King est  
 (819) 566-5225

\* nouvelle adresse

**la tribune**

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.,  
 Tél.: 564-5450, J1K 2X8

Journal quotidien publié à Sherbrooke par  
 Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.  
 (division La Tribune)

**Téléphones:**  
 Petites annonces: 564-0999  
 Publicité: 564-5450  
 Rédaction: 564-5454  
 Abonnements: 564-5466

Courrier de deuxième classe:  
 Enregistrement No 1539

Abonnement: Au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camélot et routes motorisées: 1 an \$110,00, 6 mois \$70,00, 3 mois \$40,00, 1 mois \$15,00. Hors de notre territoire immédiat, États-Unis et autres pays: 1 an \$165,00, 6 mois \$100,00, 3 mois \$65,00, 1 mois \$25,00.

\*La Tribune est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

SHERBROOKE MÉTROPOLITAIN

# Centre touristique régional dans la MRC de Coaticook?

par Christian CARON

**COATICOOK** — L'un des projets les plus souhaités par l'ensemble des intervenants économiques de la MRC de Coaticook, ainsi que des maires des 15 municipalités de ce territoire, est de doter la région d'un véritable centre touristique régional, dont le mandat serait de promouvoir les attraits en permanence soit 365 jours par année.

Le kiosque touristique, implanté sur la rue Child, à Coaticook, répond bien à un besoin, mais il est ouvert sur une période d'un peu plus de cinq mois seulement par année, soit du milieu mai à la mi-octobre. Ce que désirent maintenant les divers intervenants c'est un personnel qui travaillerait en permanence dans le secteur du tourisme. Tout en étant à la disposition des touristes douze mois par année, ces personnes pourraient travailler à la préparation de la saison estivale, la saison forte dans la région concernée.

Si tout le monde s'entend sur cette priorité, il y a cependant divergence d'opinion sur l'endroit où serait implanté ce centre touristique régional. Deux municipalités soit Coaticook et Compton sont grandement intéressées à avoir ce service dans leur localité.



André Langevin

La municipalité de Compton aurait cependant une longueur d'avance dans ce dossier, ayant déjà obtenu l'appui de l'ensemble des maires de la MRC ainsi que de la Corporation de développement économique régional.

**Arguments**

De source généralement bien informée il semble que c'est la municipalité de Compton qui est à l'origine de l'idée d'implanter un tel service dans sa localité. Le maire de l'endroit, René Mégère, estime que Compton étant désigné "Village touristique global" dans le schéma d'aménagement, cela constitue déjà une raison évidente pour implanter ce siège social à Compton. Il croit que la municipalité de Compton en est une à vocation touristique où l'hébergement est une force non négligeable. Le village est également, selon lui, une importante porte d'entrée pour la ville de Coaticook. Le Domaine St-Laurent et le Musée Louis-St-Laurent sont aussi des attractions importantes, qui lui fait croire que Compton mérite d'avoir le siège social.

La Ville de Coaticook réplique en disant que Coaticook constitue le cœur de la MRC, le centre moteur de la région et qu'un tel service se doit d'être implanté dans la "métropole". Le maire André Langevin considère les attractions touristiques de Coaticook plus importantes qu'à Compton. Le président de la Société de la Gorge, Jean-Paul Lemay, abonde dans le même sens en signifiant que la Gorge, étant l'attraction numéro un dans la MRC, le centre régional se doit d'être implanté à Coaticook. On attend 40 000 visiteurs cet été à la Gorge et on n'est pas convaincu que le Musée Louis-St-Laurent en attirera autant.

Intéressé par ce dossier, le député de Mégantic-Compton-Stanstead, François Gérin, a laissé savoir que les principaux concernés devront éviter le chauvinisme. "Il faudra une concertation bien établie dans ce dossier", assure-t-il. "Et je pense qu'il appartient maintenant au Comité touristique de trancher le débat", de souligner le député édéral.

# Zone industrielle d'Ascot pas définie avant l'automne

par Michel MORIN

**ASCOT** — Ce n'est vraisemblablement pas avant l'automne prochain que l'administration municipale d'Ascot définira sa zone industrielle.

La réunion du comité d'urbanisme, tenue plus tôt cette semaine, aura permis de dégager trois secteurs potentiels qui pourraient tous se voir attribuer le caractère de zone industrielle.

Un premier emplacement, situé sur le chemin Bel Horizon du côté ouest de Belvédère, retient l'attention des membres de ce comité. La route 108, à proximité des entreprises Shermag et un autre terrain, sur le chemin Duntant dans le secteur des rues Montante et Appalache, complètent ces hypothèses.

Dans l'un des trois scénarios, il serait aussi possible de relier les services municipaux, ce qui ferait une zone industrielle entièrement desservie par l'aqueduc et l'égout.

Avant de couler dans le béton la localisation de cette zone industrielle, les élus désirent adopter le plan directeur d'urbanisme de la municipalité d'Ascot, disposition prévue en octobre. De l'avis du président du comité d'urbanisme, le conseiller Mi-

chel Beaulieu, l'adoption de ce plan directeur devrait logiquement précéder la création de la zone industrielle.

"On veut d'abord adopter le plan directeur d'urbanisme. Une fois ce plan adopté, il sera plus facile de déterminer une zone industrielle, d'expliquer Michel Beaulieu. Et compte tenu qu'on veut soumettre à la population en octobre prochain, je ne pense pas qu'on puisse définir la zone industrielle avant l'automne."

**Politique d'affichage**

Le plan directeur d'urbanisme devrait contenir des dispositions très claires en regard de l'affichage. Ainsi, une entreprise devra respecter les règles d'affichage qui toucheront, notamment, à la dimension et peut-être même à la couleur des enseignes.

Cette politique d'affichage devra évidemment être respectée par les commerçants et industriels qui voudront s'établir dans la future zone industrielle.

# L'Ordre de Saint-François veut adapter le Pavillon bleu au Québec

par Nathalie ROY

**SHERBROOKE** — Afin d'encourager les municipalités, les propriétaires d'embarcations nautiques, les responsables des plages privées et publiques et ceux des ports, à respecter et à protéger l'environnement, l'organisme sherbrookoise l'Ordre de Saint-François a l'intention d'adapter, au continent nord-américain, le projet de récompense intitulé Pavillon bleu, de la Fondation pour l'éducation à l'environnement de l'Europe.

Les membres de l'Ordre de Saint-François, un organisme sans but lucratif dont le but est de promouvoir l'environnement, reçoivent,

ces jours-ci, le naut fonctionnaire du ministère de l'Environnement de la France et membre fondateur du Pavillon bleu, Jean-Baptiste De Vil-

morin. Ils ont profité de cette occasion pour faire part de leurs intentions, lors d'une rencontre avec la presse, au Pavillon de l'eau, situé au parc Blanchard, à Sherbrooke.

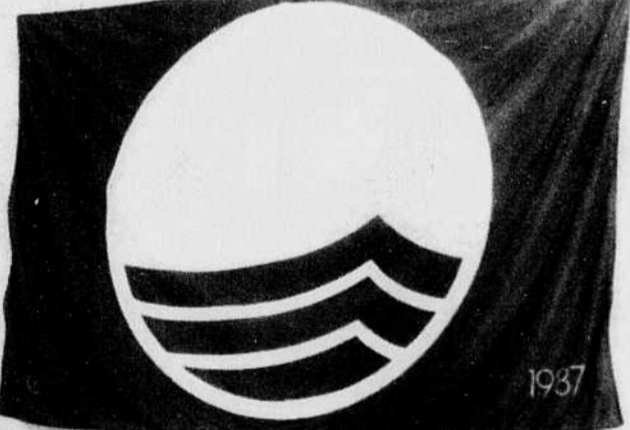
Par la création d'un comité parrainé par l'Ordre de Saint-François, les membres de cet organisme désirent implanter le Pavillon bleu dès l'été 1989; tout d'abord au Québec, ensuite au Canada, puis à travers le continent nord-américain.

Instauré en Europe vers 1983, le Pavillon bleu, constitue une marque de distinction accordée aux organismes qui respectent certains critères sévères. La qualité de l'eau, la propreté du territoire, l'aménagement de commodités servant à préserver l'environnement et plusieurs autres facteurs sont pris en considération. S'ils reçoivent cet honneur, les organismes peuvent faire flotter, sur leur territoire, le drapeau du Pavillon bleu.

Présentement, en Europe, 70 ports et environ 250 plages sont décorés par cette mention d'honneur. Selon le haut fonctionnaire, le Pavillon bleu peut aussi servir d'outil touristique, aux organismes qui le reçoivent. "Le Pavillon bleu constitue une opération de sensibilisation en profondeur, d'intérêt international. Il est répandu en Europe et je souhaite qu'il continue en Amérique du Nord", exprime Jean-Baptiste De Vilmorin.

**Démarches**

Pour ce faire, le grand maître de l'Ordre de Saint-François, Raymond Demers, indique que des démarches seront officiellement entreprises, auprès des ministères de l'Environnement, fédéral et provincial, pour obtenir les ressources techniques et financières, nécessaires à la réalisation de ce projet. "Il faut tout d'abord adapter les critères de sélection au continent nord-américain", souligne Raymond Demers. Ceux-ci seront d'une sévérité peu commune. "Le Pavillon bleu doit être pris au sérieux. D'ailleurs, à chaque année, les organismes ou individus qui ont reçu la mention sont réévalués et lorsqu'ils ne remplissent plus les critères, on retire la mention d'honneur", ajoute Jean-Baptiste De Vilmorin.



(Photo La Tribune par aude Poulin)



Le chancelier de l'Ordre de Saint-François, Yvon Houle, le grand maître de cet organisme, Raymond Demers, l'invité d'honneur, le fonctionnaire français Jean-Baptiste De Vilmorin et le vice-chancelier de l'Ordre, François Bélanger, s'unissent pour adapter le projet européen Pavillon bleu, au continent nord-américain. On aperçoit, au-dessus, le drapeau du Pavillon bleu.

**F. FARHAT**  
OPTICIEN D'ORDONNANCES  
Le super marché de la lunette

LA PLUS GRANDE MAISON D'OPTIQUES D'ORDONNANCES AU QUÉBEC

UN MAXI-SERVICE POUR UN MINI-PRIX

Nous vous offrons plusieurs modèles de montures d'importation, Italie, France, etc. Sélectionnées par F. Farhat

DEUX PAIRES DE LUNETTES POUR LE PRIX de \$98

DEUX PAIRES DE LUNETTES POUR LE PRIX de \$136

MONTURES ET LENTILLES de toutes les sortes double foyer, visible en verre

PRIX GARANTI... PEU IMPORTE LA PRESCRIPTION

«LE CONSOMMATEUR D'ABORD»

Stationnement gratuit (1 hre)

**SHERBROOKE**  
153, rue Wellington N. (819) 563-4447

**HONDA**

ATTENTION  
PROPRIÉTAIRES DE VOITURES HONDA.  
NOUS HONORONS  
TOUTES LES GARANTIES HONDA.

**Boulevard HONDA**

CIVIC FAMILIALE Moteur 16 valves à injection. SPÉCIAL 12 795\$ transp. et prép. en sus.

3 ANS GARANTIE

SERVICE APRÈS-VENTE HORS PAIR  
Nos techniciens ont une moyenne de 8 ans d'expérience avec les produits Honda.  
NOTRE TARIF HORAIRE: \*39/heure

SPÉCIAL CHANGEMENT D'HUILE 995  
incluant huile et filtre sur modèles Honda.  
En vigueur jusqu'au 30 juin 1988.

274, BOUL. BOURQUE OMERVILLE/MAGOG (819) 843-2090 (Près Autoroute 55)

menez la vie de *Châteaux...*

Heures d'ouverture  
Lun. - Merc.: 11h à 20h  
Jeu. - Ven.: 11h à 17h  
Sam. - Dim.: 13h à 16h  
Date d'occupation de la phase 1: 15 juin 1988.

Venez visiter dès aujourd'hui notre unité modèle.

2101, rue Prospect Sherbrooke (Qc) 822-2838

*Les Terrasses du golf*

CONDOMINIUMS

*son style de vie exclusif*

Savourez le calme de 110 acres de décor naturel, en plein cœur du prestigieux quartier nord de Sherbrooke. Venez apprécier l'architecture avant-gardiste, le luxe et le confort des condominiums Les Terrasses du golf:

- Site incomparable, entouré du terrain de golf de Sherbrooke
- Vue panoramique
- Fenêtrage incomparable
- Vastes balcon-terrasses
- Système de climatisation et de chauffage intégré
- Insonorisation supérieure (100% béton)
- Système de sécurité complet
- Centre communautaire aux multiples services (piscine, sauna, salles de conditionnement physique et de réception), suivra la phase 2
- Un espace de stationnement intérieur inclus
- Bain tourbillon
- Grand choix de 1, 2 ou 3 chambres à coucher

Un rapport qualité/prix et une plus-value incomparable complètent notre liste d'avantages.

Une réalisation de Gérard Allard et du constructeur Paul Martin inc.

SHERBROOKE MÉTROPOLITAIN

# 2e campagne de financement du Fonds Défi Desjardins de l'Or Blanc

par Henri RICHARD  
**ASBESTOS** — Sans tambour ni trompette, le Fonds Défi Desjardins de l'Or Blanc, a lancé discrètement sa deuxième campagne de financement populaire, en faisant parvenir à chacun de ses participants de la première heure, une invitation à renouveler sa contribution hebdomadaire de 1 \$ au cours des 52 prochaines semaines.

Après avoir recueilli dans le grand public plus de 25.000 \$ l'an dernier, et investi 64.000 \$ en capital de risque dans des entreprises qui ont contribué à la création de 62 emplois à temps plein et 12 à temps partiel, Défi Desjardins de l'Or Blanc jouera un rôle plus effacé cette année avec la venue du Centre d'aide aux entreprises offrant des prêts substan-

tiels aux industriels désireux de s'établir dans la région.

"On ne voulait pas investir de l'argent dans une campagne publicitaire cette année, d'expliquer M. Pierre Corbeil, président du Fonds Défi. L'an dernier, on a obtenu une subvention de quelque 6.000 \$ à cet effet. On est toujours prêt à accueillir un organis-

me qui s'offrirait à faire du porte à porte pour nous. Sinon, on ne s'attend pas de recueillir plus de 15.000 \$ cette année".

De leur côté, les six caisses populaires de la région de l'Or Blanc investiront près de 50.000 \$ dans les coffres du Fonds, qui dispose présentement d'une vingtaine de milliers de dollars à offrir aux nouveaux entrepreneurs.

**Limité**

Le Fonds ne disposant que de la moitié du montant de l'an dernier, son conseil d'administration a choisi de limiter ses inter-

ventions aux secteurs industriel et manufacturier, bien que son président reconnaisse l'importance d'offrir du capital de risque aux nouveaux services et commerces de la région.

"Notre Fonds est là pour rester tandis que le CAE disparaîtra dans cinq ans, dit-il. Il va bien y avoir des locataires un jour au motel industriel, et c'est important qu'on soit là lorsque la situation se présentera".

Le Fonds Défi Desjardins de l'Or Blanc s'est fixé un objectif de participer à la création de 80 nouveaux emplois dans la région, durant le cours de son prochain exercice financier.

## Élection au quartier 5 de Magog en septembre

**MAGOG** — La Ville de Magog annonce la tenue d'élections partielles à l'échevinage pour septembre prochain. L'appel aux urnes des contribuables du quartier no 5 vise à combler le poste de conseiller laissé vacant, à la suite du décès de M. Fernand Roy survenu le 26 mai dernier.

Me Michel Pineault, greffier municipal, a fait lecture de l'avis de vacance lors d'une assemblée du conseil spécial tenue le 30 mai dernier. Selon M. Pineault, pour se conformer à la loi, la Ville a l'obligation de tenir un scrutin auprès des électeurs du quartier no 5 dans les 120 jours suivant cet avis, compte tenu du fait que cette vacance est survenue plus de 12 mois avant les élections générales.

Même si le calendrier des élections n'est pas entièrement arrêté,

Me Pineault a laissé entendre que la date du scrutin serait possiblement le 18 ou le 25 septembre. La rentrée de septembre étant une période beaucoup plus propice à la tenue d'une élection.

C'est à l'assemblée du conseil de ville du 6 juin que sera fixé la date précise des élections. Suivra début juillet la déclaration de mise en candidature et, vers le milieu du mois d'août, le recensement des électeurs du quartier visé.



### Complexe serricole inauguré

Les Serristes Unis de l'Estrie ont procédé hier à l'inauguration officielle de leur complexe serricole, à la limite du parc industriel de Magog, visant la production exclusive de concombres européens. Parmi les personnalités qui étaient sur place, M. Jean Guilbault, président de SO-QUIA; M. Serge Paré, président de Serristes Unis; Mme la députée Gabrielle Bertrand et M. Léonel Bombardier, directeur régional du ministère de l'Agriculture, examinent quelques concombres de type européen.

(Photo La Tribune par Claude Poulin)

### Plantation d'arbres au lac Elgin

**LAC ELGIN (YR)** — L'Association pour la protection du lac Elgin distribuera gratuitement plusieurs milliers de plants d'arbustes, samedi de cette semaine, dans le but de régénérer 434 pieds de la rive de la nappe d'eau.

C'est qu'a indiqué Me Armand Bolduc, président de l'organisme, au cours d'un entretien. Me Bolduc a précisé que 57 propriétaires riverains ont accepté de planter des arbustes sur leur terrain, en bordure du lac, dans le cadre d'un effort de préservation de la qualité des eaux.

Les arbustes sont fournis gratuitement, par l'intermédiaire de la Fédération des associations de préservation des environnements des lacs (FAPEL), à compter de 9h aujourd'hui.

Les contours du lac Elgin comptent 270 propriétés et au-delà de 200 chalets. L'opération de reboisement des rives a été lancée l'an dernier.

L'Association se bute à quelques propriétaires qui refusent de planter des arbustes, parce qu'ils veulent conserver intacte leur pelouse qui se rend jusqu'à la nappe d'eau. "Ces gens ne réalisent pas que l'absence d'arbustes en bordure du lac constitue une source importante de pollution des eaux", a commenté M. Bolduc.

Le président de l'organisme a indiqué les efforts de l'organisme pour sensibiliser les riverains à la nécessité de reboiser les rives.

L'Association pour la protection du lac Elgin compte présentement 125 membres, sur une possibilité de 270. Ses objectifs actuels sont de regrouper au moins 200 participants.

La journée de plantation se terminera par une rencontre fraternelle au camp Claret.

Par ailleurs, Me Armand Bolduc indique que l'assemblée annuelle de l'association se tiendra le samedi 18 juin.

Au cours de la journée, M. Michel Morrissette, du ministère de l'Environnement du Québec, fera part aux participants des résultats de la classification des installations septiques autour du lac.

## SUPER SPÉCIAL sur notre inventaire de

### "EAGLE PREMIER"

Pour livraison en juin 88.

Venez voir notre toute nouvelle

### EAGLE VISTA

ENFIN DISPONIBLE



La toute nouvelle Eagle Vista

Les Automobiles

**GRO-LO Inc.**

621, Route 143, Windsor, 845-2703



Ça promet.

36548

## CENTRE DE LIQUIDATION DE L'ESTRIE INC.

**MARCHÉ AUX PUCES**  
 TOUS les SAMEDI et DIMANCHES  
 mai à octobre

**WATERLOO...**

ESPACE DISPONIBLE EXTERIEUR pour marchands et particuliers venez vendre vos articles de ménage, vaisselles, vêtement, bijoux, antiquités 15\$ l'espace, 2 semaines gratuites sur location d'un mois prix spécial pour la saison gratuit pour associations à buts non-lucratifs

**MEUBLES D'ÉTÉ**  
 BALANÇOIRES  
 CHAISES, TABLES  
 PARASOLS

**FRUITS ET LÉGUMES**  
 PLANTES  
 ARBUSTES

**NOUVEAU**

NOUS ACCEPTONS MARCHANDISES DE TOUT GENRE Pour vente à l'encan à commission Nettoyer vos caves, greniers, garages, meubles usagés, ferronneries, matériaux de construction menus articles, faillite, successions surplus d'inventaire.

**ENCAN! ENCAN!**  
 DIMANCHE de 1h p.m. à 6h p.m.

**Autoroute des Cantons de l'Est... Sortie 90, à un mille DIRECTION WATERLOO**  
**Pour INFORMATIONS (Aldée Bissonnette) 1-514-539-0022**

**OUI, je profite du Super Spécial**

**"Hit de l'été"**

Sprint coupé, hayon 2 portes

à un Super bon prix  
 à une Super place  
 avec un Super service  
 et une Super équipe

... qui vous invite à prendre place dans une Super bonne petite voiture.

OUI, "Je prends" la route du service

67 ans à votre service. La plus grande salle de montre en Estrie.

**DYSON & ARMSTRONG inc.**

265, Main, Richmond 826-3721

# Peach'n Kiwi

LE SCHNAPPS DE MELVILLE. ESSAYEZ-LE.

**Peach'n Kiwi Navel**

Remplissez de glaçons un verre - old fashioned - Versez-y le Schnapps Peach'n Kiwi Ajoutez du jus d'orange à volonté Servez et dégustez!

*Unique!*

SHERBROOKE MÉTROPOLITAIN

Boutique hors taxe à Rock Island

# L'ouverture est de nouveau reportée

ROCK ISLAND (MD) — L'ouverture de la boutique hors taxe, à Rock Island, a été de nouveau reportée de quelques semaines en raison d'un délai imposé par Hydro-Québec.

Le maire Jean-Louis Dupont a révélé que l'ouverture de cette

boutique hors taxe ne pouvait avoir lieu puisque la société d'État n'installera les fils électriques appropriés que d'ici un mois, même si la demande a été

faite en février dernier. L'ouverture du commerce avait été prévue pour avril, mais des délais dans la préparation des plans ont provoqué un premier retard.

Par ailleurs, le gouvernement

canadien a donné l'autorisation d'établir une boutique hors taxe dans le secteur de Stanhope.

## Stationnement pour personnes handicapées: intervention policière?

par Henri RICHARD

ASBESTOS — Le maire d'Asbestos, André Bachand, serait favorable à l'intervention de la Sûreté municipale au Centre commercial pour le respect du stationnement réservé aux personnes handicapées, si jamais son conseil d'administration adresse à la Ville une requête dans ce sens.

En agissant ainsi, la Ville utiliserait les dispositions de l'article 415 de la loi des Cités et Villes qui permet l'intervention d'une municipalité sur un terrain privé à la suite d'une demande de son propriétaire.

"On fait beaucoup à la Ville pour les personnes handicapées, et cette demande serait en ligne

directe avec notre politique", a déclaré le maire Bachand.

Mais pour le maire d'Asbestos, il n'est pas question d'aller plus loin dans l'intervention de la Sécurité municipale dans les stationnements privés.

"Il n'est pas question d'aller jouer sur des propriétés privées. Notre intervention se limitera

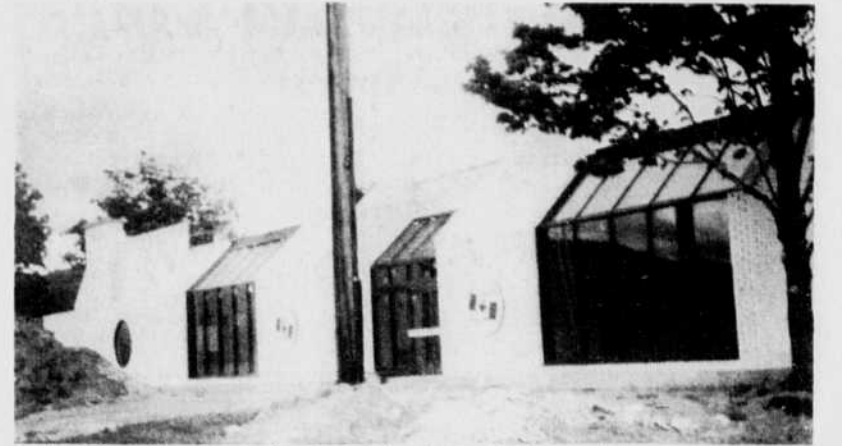
aux stationnements des personnes handicapées de ceux qui en auront fait la demande, et il faudra étudier la question cas par cas," a précisé le maire d'Asbestos.

Ce qui n'empêche pas, selon le maire Bachand, les policiers d'accomplir leur besogne et de voir à ce que les véhicules soient bien stationnés au Centre commercial afin que la circulation se fasse sans encombrement.

Le propriétaire de cette boutique, M. Pierre Guay, de St-Bernard de Lacolle, opère également un établissement de ce genre dans le secteur de Lacolle, où près d'une trentaine de personnes travaillent. L'achalandage prévu pour la boutique de Rock Island fournira de l'emploi pour cinq à huit personnes.

Le maire de Rock Island, qui est sollicité régulièrement pour des emplois à cet endroit, a souligné qu'il est préoccupé par ce dossier, mais estime que tout est dans l'ordre et se déroule bien, sauf pour le délai occasionné par Hydro-Québec.

Le contrat pour le terrasse-



La boutique hors taxe de Rock Island est située sur l'autoroute 55 près du poste de douane canadien. (Photo La Tribune par Maxime Dayon)

## Permis nécessaire pour se rendre aux USA

DERBY LINE, VT (MD) — Le service de l'Immigration et de Naturalisation de Derby Line, au Vermont, a fait part des modalités pour la circulation en bateau sur le lac Memphrémagog lorsque des citoyens canadiens veulent franchir la frontière et se rendre à Newport.

Contrairement aux années passées, il faut maintenant détenir un permis qui est émis à une personne, normalement le propriétaire de l'embarcation, et qui est valide pour tous les membres de la même famille âgés de moins de 21 ans. Une fois le permis émis, il est possible d'entrer aux États-Unis par le lac Memphrémagog, en autant que la destination soit Newport, qu'il n'y ait pas d'autres personnes à bord, que celles inscrites sur le permis. Il en va de même pour la marchandise.

nible aux différents bureaux du ministère américain de l'Immigration, soit Derby Lin, Beebe et North Troy, trois villes situées au Vermont. Les personnes désireuses d'obtenir un permis doivent démontrer qu'elles sont citoyennes canadiennes et propriétaire d'un bateau.

Un permis sera également émis au quai de Newport, sous certaines réserves: il se présenter entre 9h00 et 17h00, communiquer avec les autorités américaines de l'Immigration et les attendre pour l'inspection.

Le permis est gratuit et dispo-



**Peach 'n Kiwi** LE SCHNAPPS DE MELVILLE. ESSAYEZ-LE.

**MAINTENANT DANS L'EST**

736 King est

Êtes-vous un adepte du service au volant?

Cette annonce est pour vous!

**BURGER KING**

MEMBRE SELECT # 694533

**BURGER KING**

"Club Service au volant" (OR. S.V.P.)

Obtenez gratuitement une boisson de votre choix de format régulier à la commande. Valeur nominale 89¢

Courez la chance de gagner votre commande.

J'ai gagné!

GAGNEZ VOTRE COMMANDE! # 694 533 # 692 461 # 693 814 NOUVEAUX NUMEROS CHAQUE JOUR

C'est beaucoup mieux chez **BURGER KING**

Détails au restaurant.  
Un seul breuvage par voiture.  
Non valide avec autre offre.  
Durée temps limitée. \* T.M. OF/M.C. DE BURGER KING CORPORATION © 1988

## FRIGO SAC GRATUIT

(Valeur Suggérée \$16.95)

Obtenez GRATUITEMENT ce frigo sac à l'achat du Chlore Sec HTH® en format de 45,4 kilo., 40,0 kilo., 34,1 kilo. ou deux 22,7 kilo.

Jusqu'à épuisement des stocks.



Avec **hth** le choix est clair.

**ISGINES L.B. INC.** 380, Route 220 St-Elie-d'Orford, Qc JOB 2S0 (819) 564-8383

FOURNISSEUR OFFICIEL **Synchro Canada** DE L'EQUIPE NATIONALE

**VENTE anniversaire**

VENEZ FÊTER AVEC LE PETIT GÉANT ET SA CARAVANE D'AUBAINES

**SOLDE D'ÉLECTROMÉNAGERS Kelvinator**

Pourquoi aller ailleurs? CAR NOUS SOMMES LES MEILLEURS!

N'OUBLIEZ PAS QUE NOTRE VENTE DE MATELAS SE POURSUIT

**LE PETIT GÉANT DU MEUBLE**

plan mise de côté  
financement sur place

300, rue Beaudoin, Cookshire, Qué. (819) 875-5511

RÉGIONAL

Compromis de la Corporation de développement

## Conservé la section Victoriaville-Richmond de la ligne du CN

par Maurice CLOUTIER

**VICTORIAVILLE** - A défaut de maintenir en opération toute la ligne ferroviaire du Canadien national entre Charny et Richmond, l'Office national des Transports devrait ordonner le maintien de la section Victoriaville-Richmond, quitte à fermer celle de Princeville-Charny.

La Corporation de développement économique des Bois-Francis (CDEBF) fait part de ce compromis qu'elle soumettra lors des audiences publiques de l'Office, le 14 juin prochain à Victoriaville, dans un communiqué remis à la presse.

L'Office écartera les doléances des intervenants régionaux, à l'égard de la demande d'abandon du service sur la ligne Charny-Richmond formulée par le Canadien national, pour des raisons de rentabilité. Le transporteur soutient perdre environ 1 million \$ l'an avec ce service.

La CDEBF suggère d'abord que le service demeure en place "sans aucune modification". "Advenant que l'Office juge qu'il faille mettre fin au service sur une section, la CDEBF, dans le communiqué, souhaite que soit conservé le service allant du centre de manipulation de conteneurs Victorport du parc industriel de Victoriaville jusqu'à Richmond."

L'organisme, qui ne représente plus Princeville et Plessisville, justifie le compromis par l'achalandage du tronçon ainsi conservé. Le territoire

de la CDEBF s'accapare 82 pour cent de toute la manipulation ferroviaire de la ligne Charny-Richmond. Cette ouverture risque d'être mal perçue à Plessisville, où une lutte farouche s'organise pour conserver le service.

### Mauvaise volonté

Le commissaire industriel de la CDEBF, Yves Dallaire, est d'avis que le Canadien national fait preuve de "mauvaise volonté" en prétendant que le potentiel de croissance du trafic est nul sur la ligne. Il note que la région est dynamique et que les entreprises se développent rapidement.

Selon M. Dallaire, plusieurs industries des secteurs du bateau, du miel, des produits chimiques et des produits de l'étable sont touchées par l'abandon du service et verront peut-être leur compétitivité affectée. Le volume d'affaires touché par l'abandon de la ligne serait de 50 millions \$, estime la CDEBF.

Enfin, la ligne ferroviaire, pour la CDEBF, constitue un outil de promotion économique indispensable.

Sur l'utilisation sécuritaire de l'amiante

## Signature de la déclaration d'appui du Canada à la convention de Genève

par Pierre SÉVIGNY

**BLACK LAKE** - C'est à l'occasion d'une cérémonie pour le moins inusitée, que s'est déroulée la signature officielle de la déclaration d'appui du Canada pour la ratification de la convention de l'Organisation internationale du travail (OIT) sur la sécurité dans l'utilisation de l'amiante.

En effet, quelque 200 grévistes de la mine Lac d'Amiante au Québec ont profité de la circonstance pour dresser une "haie d'honneur" aux abords de l'Hôtel de ville de Black Lake, afin d'accueillir d'une façon particulière les différents invités.

Le passage du président du syndicat CSN des employés à l'heure de la Société Asbestos Ltée, Clément Bélanger, ainsi que l'arrivée du président de LAB Chrysotile Inc., Jean Dupéré, ont été les plus remarqués alors que les grévistes ont chahuté, qualifiant même le président de LAB de Duvalier.

Tous les discours se sont déroulés dans la quiétude de la salle du conseil de ville de Black Lake.

Mais, la signature de la déclaration d'appui s'est effectuée dehors à la grande joie des manifestants et ce, du fait que le représentant des travailleurs pressenti pour signer la déclaration, Clément Godbout des Métallos, avait refusé de franchir la ligne de piquetage symbolique. Tous les ministres et autres invités se sont donc déplacés à l'extérieur.

### Un grand jour

Malgré la manifestation des grévistes, le climat était à la fête du fait que le geste posé hier par le Canada constitue un grand jour pour l'industrie de l'amiante.

Le ministre canadien du Tra-

vail, Pierre H. Cadieux, a souligné l'importance de cette signature du fait que cette convention profitera aux travailleurs du monde entier et qu'elle renversera, ou du moins entravera, un important mouvement international qui prônait l'interdiction de l'amiante. Il est d'autant plus confiant que le Brésil s'apprête aussi à imiter la Suède et le Canada en ratifiant la convention.

### Masse

Pour le député fédéral de Frontenac et ministre canadien de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Marcel Masse, la convention de Genève sera un instrument qui permettra au Canada de présenter un front commun mondial à l'agence américaine de protection de l'environnement qui s'acharne à vouloir interdire l'usage de l'amiante.

Le ministre délégué aux Mines du Québec, Raymond Savoie, a

abondé dans le même sens que M. Masse. Selon lui, la reconnaissance officielle de la convention de Genève représente un atout important face aux États-Unis, qui ne pourront ignorer la tendance mondiale relative à l'utilisation sécuritaire de l'amiante.

Les deux députés provinciaux des régions de Frontenac et Yvon Vallières de Richmond, ont également souligné l'importance du geste posé par le Canada. Mais, ils se disent conscients du fait que la guerre est loin d'être terminée et gagnée et c'est pourquoi ils souhaitent la poursuite commune des efforts pour la promotion de l'amiante.

Quant au sous-ministre du Travail du Québec, Yvan Blain, il a rendu hommage en ce jour mémorable aux chercheurs qui, selon lui, ont démontré qu'il était possible d'utiliser l'amiante d'une façon sécuritaire.

## Pour Bertrand Lacroix: les grèves se suivent...

**DISRAELI (PS)** - Agé de 59 ans et travailleur minier dans la région de Thetford Mines depuis 1945, dont 30 ans à la mine Lac d'Amiante du Québec (LAQ) de Black Lake, Bertrand Lacroix de Disraeli ne pensait jamais vivre un autre important conflit patronal-ouvrier.

C'est pourtant le cas depuis le lundi 23 mai dernier, alors que les 423 cols bleus, syndiqués aux Métallurgistes Unis d'Amérique, sont en grève. "J'ai voté pour la grève car l'employeur fait preuve d'un manque de bonne volonté dans la présente négociation. Mais, au matin de l'assemblée (le dimanche 21 mai), je dois avouer que je ne pensais jamais devoir encore poser un tel geste."

M. Lacroix rappelle que 98 pour cent des gars présents ont voté pour la grève. "Ce qui nous a vraiment choqués c'est de constater que la compagnie nous niaise en négociant tranquillement et surtout en voulant attaquer certains de nos acquis." Pour lui, comme pour plusieurs autres, le rapatriement du surplus actuariel de 12 millions \$ à la caisse de retraite constitue un point majeur car, dit-il, "c'est avec notre argent que la compagnie a investi dans un fonds de pension".

A cet effet, il rappelle qu'au début des années 60, les gars avaient accepté de sacrifier une augmentation salariale de l'ordre de 0,13 \$ l'heure pour débiter le fonds de pension équivalent à 5,00 \$ par mois par année de service. "Le surplus de 12 millions \$ nous appartient donc."

Par ailleurs, M. Lacroix se dit prêt à se battre pour conserver ses acquis et pour améliorer certains points, particulièrement les clauses relatives aux promotions et celles concernant la protection

de l'employé lors de son retour au travail après une absence pour des raisons de maladie ou d'accident.

### Pour les autres

"En votant pour la grève, je n'ai pas pensé juste à moi car je suis près de ma pension. Je sais très bien que je ne bénéficierai peut-être pas des gains que nous allons faire durant ce conflit." M. Lacroix n'est pas nerveux face à la grève qui risque de se prolonger. Il a vécu celle de 1949 qui a duré quatre mois et demi et

qui impliquait les travailleurs des régions d'Asbestos et de Thetford Mines, ainsi que celle de 1975 qui a perturbé les opérations régulières des mines du secteur de Thetford Mines durant sept mois et demi.

Il soutient que l'actuel conflit est difficilement comparable aux deux autres. "Nous tentons maintenant de conserver nos acquis alors qu'en 1949, nous avons lutté contre l'État policier et to-

talitaire du gouvernement Duplessis et qu'en 1975, c'était pour améliorer notre qualité de vie à l'ouvrage par des installations plus sécuritaires pour la santé et à la maison en obtenant une augmentation salariale automatique par le boni de vie chère. Nous aurions peut-être pu obtenir davantage en 1975 n'eût été de la loi de Trudeau en septembre, ce qui nous a forcés à retourner au travail."



(Photo La Tribune par Richard Jean)

### Le festival reprend ses couleurs

Le Festival mondial de folklore reprend actuellement ses couleurs en vue de sa 7e édition qui se déroulera du 8 au 18 juillet prochain. A l'entrepôt du festival, un groupe de sept jeunes et deux moniteurs s'affairent depuis déjà quelques semaines à repeindre les différents panneaux promotionnels et à remettre en ordre les équipements endommagés.

...en bref

### L'Amiante

#### Retrouvailles

**COLERAINE** - C'est par une fin de semaine de retrouvailles que sera souligné le 70e anniversaire de l'agglomération de Vimy Ridge, située dans les limites de la municipalité de Coleraine. Les noms de quelque 525 familles ont été répertoriés et le comité or-

ganisateur lance une invitation à toutes les personnes concernées. La fête se déroulera les 2 et 3 juillet prochains à Vimy Ridge. Pour de plus amples informations, il suffit de contacter Mario Laflamme à (418) 423-7471 ou Lucille Roy à 423-5212.

#### Urgence pédiatrique

**THETFORD MINES** - Les Caisses populaires de Thetford Mines appuient la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Québec dans son effort pour doter l'Est du Québec d'un hôpital spécialisé dans les soins de l'enfant. Une grande collecte de

fonds se déroulera les 4 et 5 juin afin de recueillir un million de dollars. A cet effet, la Caisse populaire St-Maurice sera ouverte le samedi 4 juin et celle de Notre-Dame le dimanche 5 juin entre 9h00 et 17h00 pour y recevoir les dons.

#### Pèlerinage des malades

**THETFORD MINES** - Pour la 19e année consécutive, le comité de l'Alverne de l'Ordre séculier Franciscain organise son pèlerinage à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation de Thetford Mines.

En cette année Mariale, l'événement se déroulera le mercredi 8 juin à compter de 13h15 sous le thème "Vivre sous le regard de Marie".

**Concours Printemps fleuri**  
Participez et gagnez 3000 \$ en prix!

Jusqu'au 19 juin, les CENTRES-JARDIN DES SERRES ET PEPINIERES GAGNON vous invitent à participer au concours "Printemps fleuri".

Tirage de 3.000 \$ (1.000 \$ par CENTRE-JARDIN GAGNON) en valeur de bons d'achats sur produits ou services.

- Déposez vos coupons à l'un des 3 CENTRES-JARDIN GAGNON.
- Participez autant de fois que vous le désirez.
- Aucun achat requis.

Règlements du concours disponibles aux CENTRES-JARDIN GAGNON.

Une promotion en collaboration avec **la tribune**

Votre nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

**CENTRES JARDIN**  
serres et pépinières  
**Gagnon**  
**BOTANIX**

2480, King Est Fleurimont 564-0044  
4600, boul Bourque Rock Forest 564-7884  
989 Child Coaticook 849-7934

**Collège de Sherbrooke**

Service de l'éducation des adultes

**C'EST À TON TOUR**

**PROGRAMME SPÉCIAL POUR PERSONNES (hommes ou femmes) QUI DESIRENT REVENIR AUX ÉTUDES**

Vous aimeriez revenir aux études? Vous aimeriez suivre des cours au cégep? Vous hésitez en raison du travail à faire à la maison? Vous ne voulez pas vous absenter parce que vous avez encore des enfants d'âge scolaire?

Le programme C'est à ton tour conçu pour les personnes ayant des responsabilités familiales peut être la formule qu'il vous faut. Deux cours le lundi et deux cours le mercredi durant le jour. Un horaire accordé à votre disponibilité. Pas de cours lorsque vos enfants n'ont pas d'école...

Pour plus de renseignements concernant: le contenu, la durée, les critères d'éligibilité, les coûts, l'inscription, vous présenter à une séance d'information

**le mardi 7 juin, à 14 h**  
**Collège de Sherbrooke**  
**pavillon 2, local 52-101**

N.B. Les personnes bénéficiant de l'aide sociale peuvent profiter de conditions avantageuses.

### Bois-Francis

#### Collecte "raffinée"

**VICTORIAVILLE (MC)** - Récupération Bois-Francis d'Arthabaska est actuellement à raffiner son mode de cueillette des matières récupérables dans les places d'affaires de Victoriaville, Arthabaska, Warwick, Princeville et Plessisville.

Le responsable de l'opération, Michel Gervais, a indiqué que le système de barils sera remplacé par un système de sacs, pour accélérer le processus de cueillette et améliorer la rentabilité du service.

Récupération Bois-Francis cessera vraisemblablement de desservir ceux qui refuseront pour une raison quelconque d'utiliser les sacs.

#### 125,000 \$ à Charivari

**ST-PAUL-DE-CHESTER (MC)** - Au cours des dernières semaines, Mme Pierrette Beaudoin, 28 ans, de St-Paul-de-Chester a gagné pour 125,000 \$ de prix, dont un fameux bon d'achat de 100,000 \$ pour une maison.

La loterie et les billets de tirage n'ont rien à voir avec sa chance. Elle est tout simplement l'heureuse gagnante de la finale du jeu Charivari, présenté à Télé-Métropole. Sa chance a été connue du public cette semaine, lors de la présentation de la finale, qui avait été enregistrée quelques jours auparavant.

Elle a arraché le gros lot par la peau des dents à son adversaire. "Je ne pensais jamais que ça arriverait à nous. Je participais pour la première fois à un concours. J'écoutais l'émission avec intérêt lorsque mon mari a insisté pour que j'écrive et que je participe au jeu", a raconté la gagnante.

**GUY ROULEAU**  
OPTICIEN  
DESIGNER

**50% SUR MONTURES**

50% sur toutes les montures de réduction sur nos verres de contact souples

Après présentation de cette annonce, pour un temps limité, jusqu'au 30 juin 1988, vous bénéficierez d'une réduction de 50% sur toutes les montures en magasin à l'achat d'une paire de lunettes complète ou 100 \$ de réduction sur nos verres de contact souples.

Cet escompte ne peut être ajouté à tout autre déjà en vigueur. Un coupon par personne. Non monnayable. Valable jusqu'au 30 juin 1988.

**Sherbrooke**  
Galeries Quatre-Saisons 565-3632

Nous vous suggérons de prendre rendez-vous pour un examen de la vue. Cependant nous acceptons votre prescription d'optométriste et/ou d'ophtalmologiste.

RÉGIONAL

Au Centre forestier de la Plaine

# La forêt ne demande qu'à être connue

par Richard JEAN

**DRUMMONDVILLE** - Savez-vous que la forêt se cultive tout comme un grand jardin? Que quelques représentants de la faune ailée ont leur domicile dans la région? Êtes-vous capables d'identifier les principaux arbres feuillus? Que la forêt constitue un milieu de vie essentiel pour plusieurs animaux?

Mais ce que vous devez savoir, c'est que la réponse à ces quelques questions et à bien d'autres, vous pouvez les trouver au Centre éducatif forestier de la Plaine, à environ 10 kilomètres du centre-ville de Drummondville. Sur ce vaste territoire boisé, serpenté par des sentiers fort bien aménagés, la forêt ne demande qu'à être connue.

Cette année, et ce pour la première fois depuis le début de son existence, c'est avec le retour des beaux jours du printemps qu'a débuté la saison d'opération du centre.

En effet, depuis le 1er mai, le centre est ouvert sept jours par semaine, plutôt qu'à la fin de juin, comme par les années passées.

Les services réguliers offerts sont l'accueil, la visite de trois sentiers d'interprétation de la nature avec panneaux ou brochures explicatifs, le visionnement de films, diaporamas et vidéos, et la visite d'une salle d'exposition.

En plus de ces services de base, le CEF de la Plaine offre à ses visiteurs une panoplie d'activités

diversifiées tout au long de la saison.

"Notre équipe n'a pas ménagé ses efforts pour offrir des activités intéressantes et variées. La forêt constitue la première richesse naturelle renouvelable au Québec. Elle joue un rôle écologique, sociologique et économique de première importance dans la vie de chaque personne. Tout a été pensé, conçu et réalisé dans le but de faire découvrir, connaître et apprécier le milieu forestier aux visiteurs du centre," a confié Denise Mondou, directrice du CEF de la Plaine, précisément situé sur le Chemin du Golf, à St-Majorique. Tout est gratuit.



Le Centre éducatif forestier de la Plaine offre aussi les classes vertes aux étudiants de la région de Drummondville. Hier, ces jeunes s'approprièrent à faire leur entrée dans l'un des sentiers d'interprétation.

## Syndicat opposé à une classe d'immersion totale en anglais

par Gérald PRINCE

**DRUMMONDVILLE** - Le Syndicat de l'enseignement de la région de Drummondville s'inscrit en faux contre un projet, réalisé pour la première fois cette année, de la classe d'immersion totale en anglais pour 26 enfants de langue française.

Dans une intervention de M. Jean Verrier, président, le SERD, soutient sa dissidence par le fait qu'il s'agit d'une expérience nouvelle, basée sur très peu d'études ou de recherches.

Le projet, réalisé cette année à l'école Ste-Thérèse, a permis aux étudiants, tous de 6ième année, de traverser les deux premières étapes uniquement en anglais et les deux dernières, de se rattraper en français et mathématiques en voyant tout le programme de l'année depuis la fin de janvier.

Pour Mme Marielle Veronneau, vice-présidente du SERD, la Commission scolaire affirme qu'il ne s'agit pas d'un projet de douane. Le syndicat au contraire estime que cette classe a été réservée à une certaine élite (les

étudiants qui avaient de meilleurs résultats en 5ième année). Pour M. Verrier, ce projet suppose une certaine marginalisation des élèves, parce qu'on y choisit seulement les plus doués. "On ne connaît pas les résultats à long terme de tels projets, par exemple, si les objectifs de français et de mathématiques seront atteints au niveau secondaire".

La Commission scolaire se fonde sur des expériences du même genre, mais ne précise pas que, à St-Eustache par exemple, les élèves ont connu par la suite une baisse sensible de leur rendement scolaire, même si le projet était différent de celui qui a été mené cette année à Drummondville.

### Grief

Le SERD a déposé un grief en rapport avec ce projet pour non-consultation des enseignants.

Au moment où la commission envisage de reprendre le projet l'an prochain, le SERD affirme noter beaucoup d'interrogations dans le milieu sur l'opportunité de continuer ou non cette expérience. Certaines de ces interrogations sont même formulées par les commissaires, affirment les représentants syndicaux.

Quant à l'affectation du personnel enseignant, l'expérience de cette année n'a causé aucun problème sérieux, conclut Mme Veronneau.

### Congrès du NPD-Québec

**VICTORIAVILLE (MC)** - C'est en fin de semaine prochaine, les 4 et 5 juin, que le Nouveau parti démocratique (NPD) du Québec tiendra son congrès provincial au Motel Colibri, près de Victoriaville.

Environ 150 délégués sont attendus, dont plusieurs candidats aux prochaines élections fédérales. Les Paul Vachon, Philippe Edmunston et Paul Cappon ont confirmé leur présence. Le seul candidat à l'investiture NPD dans Lotbinière, Richard Lacoursière, prendra la parole brièvement lors de la fin de semaine.

# NE PLONGEZ PAS DANS L'INCONNU

Dans l'industrie de la piscine, beaucoup trop de détaillants disparaissent du marché avec leur garantie après quelques années.

Avec CITADELLE, vous avez l'assurance que votre garantie sera respectée dans l'avenir.

**CITADELLE**

**PISCINE CREUSÉE**  
En résine de synthèse  
À partir de **8999<sup>00</sup>**  
Toute équipée et installée

**PISCINE HORS-TERRE**  
À partir de **1599<sup>00</sup>**  
Toute équipée

**CHAUFFE-PISCINE**  
Maxtemp  
À partir de **1499<sup>00</sup>**

- Plan d'aménagement et estimation gratuite à domicile.
- Installons nous-mêmes nos piscines.
- Éclairage intégré exclusif à Citadelle.
- 50 modèles de piscines creusées.
- 135 modèles de piscines hors-terre.

**MEUBLES DE PATIO**  
En résine de synthèse  
À partir de **399<sup>00</sup>**  
À l'achat d'un ensemble patio, obtenez un rabais de 40% sur coussins/parasols

**LITS d'EAU**

**ANTI-VAGUES GRATUIT**  
avec l'achat d'un lit d'eau

**FORMAT QUEEN**

**2999<sup>95</sup>\$**

(Tête de lit, côtés rembourrés et literie en sus).

**30 modèles de mobiliers et lits d'eau en montre**

boutique **Mille & Nuits**

**5201, boul. Bourque**  
Rock Forest, QC, J1N 1A2  
(819) 864-6886 ou 564-1018

37156x

**Ouvert le dimanche de 11 h à 17 h**

Sherbrooke (Rock Forest) 4701, boul. Bourque 564-8611	Drummondville 1050, boul. Les Galeries 474-2777	Granby 848, rue Principale 378-4944
St-Hyacinthe 2065, rue Cherrier 773-5667	Thetford Mines 842, boul. Smith SUD 335-9166	
Sherbrooke (Nouveau) 400, rue Bourque 564-8611	Victoriaville (Nouveau) 54, rue Grand 251-8344	Thetford Mines (Nouveau) 415, rue Smith SUD 335-9166

Le département des meubles de patio est fermé le dimanche toute la journée. Et lundi, mardi, mercredi à partir de 18 h 00.

Lundi au vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 - Samedi de 9 h 00 à 17 h 00 - Dimanche de 11 h 00 à 17 h 00

**CENTRE CITADELLE**

**VIGNOBLE DE l'Orpailleur**

«Un vin authentiquement d'ici»  
Gilles Vigneault

**Manger au milieu des vignes!**  
Repas champêtres DÈS LE 18 JUIN  
Excellente cuisine pour tout genre de fêtes ou de réceptions  
SUR RÉSERVATION SEULEMENT  
FERMÉ LE LUNDI

1086 route 202, Dunham (Cantons de l'Est)  
(514) 295-2763

Un vin blanc, sec, discrètement fruité, entièrement vinifié au Québec et en vente uniquement à la propriété.

À L'ORPAILLEUR: dégustation gratuite, aire de pique-nique, visites guidées pour groupes, sur réservations

Ouvert tous les jours de 10 h 00 à 17 h 00 (18 juin au 31 octobre) et tous les week-ends le reste de l'année.

QUÉBEC

# Marx pas enclin à poursuivre les Mohawks



Le ministre Herbert Marx

QUÉBEC (PC) — Le Procureur général du Québec Herbert Marx a donné l'impression hier que Québec ne poursuivrait pas les Amérindiens qui ont monté des barrages routiers près de Kahnawake.

Interrogé à maintes reprises à son entrée en Chambre, hier, M. Marx s'est borné à dire: "Nous devrions être heureux que cette affaire se soit terminée de façon paisible."

M. Marx a indiqué qu'il y aurait des poursuites contre les 17 personnes arrêtées par la GRC. Mais quant aux monteurs de bar-

ricades, M. Marx est resté assez ambigu pour laisser croire qu'il n'y aurait pas de poursuites.

"Je vous dis qu'il faut être heureux que tout se termine de façon paisible. Je n'ai rien d'autre à dire", a-t-il déclaré.

### Pas d'entente

De son côté, le ministre responsable des Affaires autochtones, Raymond Savoie, a nié avoir indiqué au quotidien The Gazette qu'il avait offert au Conseil de bande de ne pas tenter de poursuites en échange de la levée du

barrage. "J'ai promis au chef de la bande que la SQ n'entrerait pas en force dans la réserve s'il levait le barrage, mais il n'y a pas eu d'entente sur le dépôt ou non de poursuites", a-t-il signalé.

M. Savoie a indiqué qu'il avait eu des discussions avec le Solliciteur général pour que la SQ n'envahisse pas le territoire de Kahnawake.

"Les Warriors craignaient que la minute que le barrage serait levé, la SQ envahirait la réserve. Là-dessus j'ai pris des engagements formels qu'il n'y aurait

pas d'invasion", a-t-il précisé, indiquant que la décision d'inten-

ter ou non des poursuites ne lui revenait pas.

## "Pas mal de tension" à Kahnawake

KAHNAWAKE (PC) — Une certaine inquiétude se dessinait vendredi chez les Mohawks de la réserve de Kahnawake par rapport à l'entente qui les a conduits à lever leurs barricades érigées après le raid de la Gendarmerie royale du Canada sur leur territoire.

"Il y a pas mal de tension", affirmait hier, en entrevue, le directeur de la programmation de la station de radio communautaire de la réserve, M. David Bush. "Les gens sont inquiets de ce qui pourrait survenir au cours des prochains jours."

La GRC n'a pas exclu la possibilité de procéder à une autre série de perquisitions sur la réserve pour contrer le commerce de cigarettes américaines importées franc de douanes. L'opération policière de mercredi a entraîné 17 arrestations et la

saïsie de \$450,000 de cigarettes. Les Mohawks ont réagi en bloquant tout accès à deux routes et un pont achalandé.

M. Raymond Savoie, le ministre québécois qui a parlé avec les Mohawks et négocié la fin du blocus routier, avait promis qu'il n'y aurait pas de représailles. Mais il a admis que la police provinciale pourrait porter des accusations.

Le ministre, qui s'était dit inquiet du nombre d'armes à feu sur la réserve, a reconnu qu'au cas où des accusations poli-

### Autorité

L'avocate autochtone Suzanne Jacob a affirmé hier que "ce que nous faisons sur notre territoire ne concerne ni Québec ni Ottawa. C'est une propriété privée sur laquelle nous avons pleine autorité. Les autochtones se considèrent comme une nation et comme tels, ils estiment avoir le droit de se gouverner eux-mêmes."

Ricardo Lopez, le député conservateur de la circonscription de Châteauguay, où la réserve est située, a

fait valoir que les négociations étaient une bonne chose mais "que le dialogue soit positif ou non ne change rien au fait qu'ils volent le gouvernement du Canada en vendant illégalement des cigarettes".

Tous les élus locaux ne sont pas d'accord avec M. Lopez.

"Le problème, ce n'est pas les cigarettes. C'est la question de la juridiction", a soutenu Jean-Bosco Boursier, maire de Châteauguay.

M. Boursier a expliqué qu'il rencontrait

## Des poursuites pénales contre 2 fonctionnaires de l'aide sociale

QUÉBEC (PC) — Le gouvernement a intenté des poursuites pénales contre les deux fonctionnaires qui ont fourni des données confidentielles sur des bénéficiaires d'aide sociale à une société spécialisée dans la vente de renseignements.

C'est ce qu'a indiqué hier le ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du Revenu Pierre Paradis, en réponse à une question de l'Opposition.

À la suite d'une enquête de la Sûreté du Québec, le Procureur général du Québec avait décidé de ne pas poursuivre les deux fonctionnaires en vertu du code criminel.

Mais hier, le ministre Paradis a informé la Chambre qu'ils seraient poursuivis par son ministère en vertu de la loi sur l'aide sociale.

Une poursuite au criminel est différente d'une poursuite en vertu de la loi sur l'aide sociale, a-t-on expliqué hier.

À la suite de la révélation de la vente de renseignements, les deux fonctionnaires avaient été suspendus avec solde par le ministre. Puis la Sûreté du Québec avait fait une enquête au terme de laquelle le substitut du Procureur général, Marcel Patenaude, recommandait qu'il n'y ait pas de poursuites au criminel.

Depuis cette décision, les deux fonctionnaires ont été réintégrés dans des fonctions différentes de celles qu'ils occupaient, afin qu'ils n'aient pas accès à la banque de renseignements du ministère.

Financement à partir de \*

12 mois

- \* ou 5.9% 24 mois
- \* ou 7.9% 36 mois
- \* Sur tracteur à pelouse Ford LT12 neuf.

Offre en vigueur jusqu'au 30 juin 88, ou jusqu'à épuisement des stocks. Disponible par l'entremise de Crédit Ford aux clients éligibles exclusivement.

Votre dépositaire Ford et New Holland pour les régions de Sherbrooke et Coaticook

**ÉQUIPEMENT B. MORIN inc.**

301, rue Queen, Lennoxville 569-9611

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler. A Secours-Amitié il y a quelqu'un pour t'écouter.

**UNE LUEUR D'ESPOIR... SECOURS/AMITIÉ**

Poste d'écoute: 564-2323  
Sans frais d'appel: Weedon LAC-MEGANTIC — RICHMOND — ASBESTOS, composez 0 et demandez Zenith 5-3060  
**A TOUT HEURE DU JOUR ET DE LA NUIT**

**Promotion bonnet de bain**

obtenez-en un gratuitement \*

Avec l'achat d'un maillot au prix régulier, obtenez un bonnet de bain gratuitement. Jusqu'au 4 juin

**concept mode 0-20 ans clément**

à l'étage boutique Polo et Ralph Lauren Les Tourelles/564-7861

**Woolco CORRECTIONS**

Dans notre cahier publicitaire "Je t'aime Papa" inséré dans La Tribune du 4 juin.

- Page 8: Poussette de golf non disponible.
- Page 10: Phare projecteur non disponible.
- Page 11: Shampoing ou revitalisant HALSA, nous ne pouvons remettre la prime à la clientèle.
- Page 13: Sur T-Shirt à \$5.47, la description est inexacte.
- Page 14: Chaise longue sur roues, n'est pas disponible.
- Page 14: Le barbecue à 199.99 n'est pas disponible et remplacé par Barbecue Brentwood, 30 000 BTU. Rég. 199.99, spécial 179.99.
- Page 14: Le tapis aspect gazon ainsi que l'adhésif pour l'intérieur ne sont pas disponibles.
- Page 15: Fauteuil pliant non disponible. Nous nous excusons auprès de notre clientèle.

38418 37369

**BISHOP'S UNIVERSITY**

**COURS D'ÉTÉ**

15 juin — 29 juillet

**COURS D'ANGLAIS - LANGUE SECONDE**

Inscription et classement les 6-7-13-14 juin 1988, entre 17h30 et 18h30, Édifice Nicolls, Salle 1.

**Certificat de compétence en anglais langue seconde.**

DESCRIPTION	CREDITS
<ul style="list-style-type: none"> <li>méthode communicative axée sur la conversation</li> <li>cours offerts entièrement en anglais</li> <li>accent mis sur la compréhension auditive et l'expression orale</li> <li>développement du vocabulaire et des expressions courantes</li> <li>professeurs chevronnés de langue anglaise</li> </ul>	L'Université Bishop's accorde 3 crédits supplémentaires pour les cours de niveau débutant ou intermédiaire et 3 crédits réguliers pour les cours de niveau avancé. <b>HORAIRE</b> 2 soirs par semaine: de 19h00 à 22h00 LUNDIS et MERCREDIS ou MARDIS et JEUDIS, selon le test de classement.

**AUTRES COURS ACADEMIQUES (CREDITES)**

Tous les cours se donnent 2 soirs par semaine de 7 h à 10 h p.m. à moins d'indication contraire.

COURS	TITRES	SOIRS
BAC 112b (BUS 115)	Introductory Financial Accounting II	Mar. et jeu.
BMK 211b (BUS 216)	Marketing Management	Mar. et jeu.
BMK 212b (BUS 217)	Consumer Behaviour	Lun. et merc.
BHR 221b (BUS 248)	Organizational Behaviour	Lun. et merc.
BFN 203b (BUS 249)	Finance II	Lun. et merc.
BMS 223b (BUS 257)	Operations Management II	Mar. et jeu.
BMA 141b (BUS 118)	Statistical Analysis for Business Decisions II	Lun. et merc.
ECO 102b	Principles of Economics: Microeconomics	Mar. et jeu.
ECO 208b	Intermediate Microeconomics I	Lun. et merc.
ENG 070b	English as a Second Language: Beginners I	Mar. et jeu.
ENG 071b	English as a Second Language: Beginners II	Lun. et merc.
ENG 080b	English as a Second Language: Intermediate I	Mar. et jeu.
ENG 081b	English as a Second Language: Intermediate II	Lun. et merc.
ENG 100b	English as a Second Language: Advanced I	Mar. et jeu.
ENG 101b	English as a Second Language: Advanced II	Lun. et merc.
ENG 116b	Effective Writing	Lun. et merc.
* FIN 170b	3-Dimension Design (Fine Arts Summer School)	Lun. à jeu.
* FIN 180b	Painting on Paper (Fine Arts Summer School)	Lun. à jeu.
* FIN 175b	Fiber Art (Fine Arts Summer School)	Lun. à jeu.
HIS 261b	History of Canadian-American Relations II	Lun. et merc.
MUS 207b	Music and Dance in the Renaissance & Baroque	Mar. et jeu.
POL 210b	Canadian Urban Politics	Mar. et jeu.
PSY 261b	Psychology of Sexuality	Mar. et jeu.
PSY 290b	The Developmental Psychology of Adolescence	Lun. et merc.
SOC 148b	The Sociology of Health and Illness	Mar. et jeu.
SPA 102b	Spanish for Beginners II	Mar. et jeu.

Note: \* Cours offerts de jour.

**FRAIS DE COURS \$80.00**

FRAIS D'ADMISSION: \$15.00 (cours d'anglais, langue seconde)  
\$25.00 (tous les autres cours)

**Semaine Intensive pour adultes**

**Immersion totale en anglais**

**24 au 31 juillet 1988**

- Programme accéléré: 6 heures de cours par jour
- Méthode communicative axée sur la conversation
- Professeurs chevronnés anglophones

Résidence et repas sur le campus de l'Université. Coût: \$365. (Tout inclus)

**Bureau de l'Éducation permanente**  
Tél.: (819) 569-9551 (poste 222) ou 569-7878  
Lennoxville, Québec, J1M 1Z7

QUÉBEC

# L'utilisation des pesticides n'a eu aucun impact négatif sur la santé

QUÉBEC (PC) — Les statistiques démontrent que l'utilisation des pesticides en forêt au cours des 20 dernières années n'a eu aucun impact négatif sur la santé humaine ou l'environnement forestier, affirme l'Institut forestier du Canada.

Tous les pesticides utilisés au Canada sont homologués par Agriculture Canada suivant un processus qui comprend une révision complète de toutes les données de santé et relatives à l'environnement par Santé et Bien-être Canada, Environnement Canada et Pêches et Océans Canada, a déclaré l'IFC dans le mémoire qu'elle a déposé hier devant une commission parlementaire portant sur l'utilisation des pesticides dans la forêt.

"Moins de 5 pour cent des pesticides utilisés chaque année au Canada servent à traiter les forêts; près de seulement 0,1 pour cent de terres forestières du Canada sont traitées avec des pesticides au cours d'une même année."

L'IFC a résumé assez bien dans son mémoire l'importance des enjeux de l'utilisation des pesticides en forêt.

### Production

On a récolté annuellement, depuis 1981, quelque 150 millions de mètres cubes de bois au pays. La valeur totale des liens produits par le secteur forestier au Canada a été de plus de \$33 milliards en 1984 dont \$14 mil-

liards pour l'exportation, ce qui contribue plus à la balance des paiements que l'agriculture, les mines et les pêcheries réunies.

En 1984, l'industrie forestière employait 270.000 Canadiens et fournissait 600.000 emplois indirects, sans compter l'activité économique générée par la faune et la récréation en forêt.

"Cette même ressource contribue à soutenir une industrie récréative et touristique de \$3,6 milliards; elle purifie et ravive l'air que nous respirons, elle sert à régulariser le cours des eaux et la nappe phréatique tout en fournissant un habitat vital pour la faune et les poissons. On peut donc affirmer que 1 Canadien sur 10 vit de la forêt."

Or, en 1980, le Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement s'est fixé comme objectif pour l'an 2000 une récolte annuelle de 210 millions de mètres cubes de bois, c'est-à-dire une augmentation de 35 pour cent par rapport à la récolte de 1980. On prévoit que cette production fournira 75.000 à 100.000 emplois de plus dans l'industrie forestière canadienne, augmentera les ventes de bois d'oeuvre et de pâtes et papiers de \$22 milliards et les revenus de l'Etat de \$1 milliard.

Mais pour atteindre cet objectif, il faut met-

tre sur pied des programmes d'aménagement intensif de grande envergure, a noté l'IFC en soulignant un certain nombre de problèmes qui doivent être rapidement réglés.



Une centaine de débardeurs attendaient le premier ministre Mulroney à son arrivée au quai Victoria du port de Montréal, hier, pour lui faire part de la lenteur des négociations avec leur employeur.

## Signature de la convention sur la dépollution du fleuve

MONTREAL (PC) — Avec tambours et trompettes, sur un bateau, les ministres québécois et fédéral de l'Environnement ont finalement signé, vendredi, la convention sur la dépollution du fleuve Saint-Laurent.

L'annonce du programme fédéral environnemental, évalué à quelque \$110 millions, s'est faite en grandes pompes, vendredi dans le port de Montréal, même si la nouvelle avait été éventée, la veille dans quelques médias québécois. Comme s'il était en pleine campagne électorale, le premier ministre Brian Mulroney s'était déplacé pour l'occasion, épaulé de deux ministres fédéraux Tom McMillan et Robert René-de-Cotret, et de deux ministres québécois Clifford Lincoln et Yvon Picotte. Plusieurs dizaines de militants des groupes environnementaux assistaient à l'événement.

Les ministres ont confirmé la nouvelle qui avait déjà été rendue publique la veille soit, grosso modo, \$110 millions en cinq ans pour dépolluer le fleuve St-Laurent. Cette somme est la contre-partie québécoise de la contribution fédérale déjà annoncée en Ontario.

Dans son discours, le premier ministre Mulroney a tracé un bilan des réalisations de son

gouvernement en matière d'environnement, concernant entre autres la protection de la couche d'ozone et la réduction des pluies acides. Sur un ton électoraliste, il a vanté son gouvernement pour avoir "consacré plus de temps, d'énergie et d'argent à la cause de l'environnement que tout autre gouvernement fédéral".

La plus grosse part du \$110 millions, soit \$55 millions, sera injectée dans le Centre St-Laurent, à Ste-Anne-de-Bellevue. Des experts feront de la recherche sur les technologies d'avant-garde en matière de dépollution. Le résultat de ces recherches sera mis à la disposition des entreprises qui, elles, devront défrayer les coûts de leur propre dépollution, selon le principe du pollueur-payeur.

\$21 autres millions seront injectés dans un programme de restauration du canal Lachine et des ports nationaux.

Une somme de \$20 millions ira à la création d'un parc marin pour protéger la faune menacée. Le ministre McMillan a d'ailleurs pris la peine de rassurer Québec, qui n'aura pas à céder son territoire pour qu'il devienne parc fédéral. "Pas une goutte de sable ou d'eau ne devra être transférée au fédéral pour cela", a-t-il assuré, en anglais.

## Une centrale d'Hydro contamine le sol de la Côte-Nord avec des BPC

QUÉBEC (PC) — Hydro-Québec sait depuis 1986 que sa centrale de La Tabatière contamine fortement le sol de cette région avec des BPC (biphényles polychlorés) et ne s'est même pas donné la peine d'en aviser le ministère de l'Environnement, les autorités municipales et la population, a déploré hier le critique péquiste en matière d'environnement, Jean-Pierre Charbonneau.

M. Charbonneau a soulevé cette affaire lors de la période des questions et le ministre auquel il s'adressait, M. John Ciaccia, n'a pas su quoi répondre.

En 1986, Hydro-Québec a fait faire une analyse du taux de contamination des sols et des eaux qu'occasionnent ses centrales ou ses entrepôts de transformateurs dans la région de la Côte-Nord.

Cette analyse, dont le député de Duplessis Denis Perron a obtenu copie, démontre que l'entrepôt de la centrale au diesel de La Tabatière, qui est située tout près du lac St-Charles, contamine "fortement" le sol.

De plus, les citoyens de La Tabatière sont déjà aux prises avec un problème d'eau pota-

ble et M. Charbonneau estime que cette contamination est dangereuse.

Le cas semblait assez grave, a-t-il dit, au point que les employés d'Hydro-Québec connaissant la situation, apportaient leur eau potable lorsqu'ils allaient dans les restaurants de la région, plutôt que de boire l'eau provenant du lac St-Charles.

"Comment se fait-il qu'Hydro-Québec n'a pas cru bon d'informer le ministère de l'Environnement, les citoyens de La Tabatière et les autorités municipales?" a-t-il alors demandé au ministre de l'Énergie et des Ressources.

M. Ciaccia et son collègue des Affaires municipales André Bourbeau ont signalé que la municipalité s'était fait offrir un programme d'aide financière pour rendre l'eau potable, mais qu'elle l'avait refusé.

Mais M. Charbonneau a ensuite rappelé que la municipalité n'avait pas été informée du rapport d'Hydro-Québec. Si elle avait connu ce rapport, a-t-il suggéré, elle aurait peut-être agi autrement.

Le ministre Ciaccia a promis de s'enquérir de la situation auprès d'Hydro-Québec.

### STEINBERG CORRECTION

Dans notre circulaire pour la semaine du 6 au 11 juin, à la page 9, on aurait dû lire JUS D'ORANGE CONCENTRÉ SURGELÉ Orchard King, 355 ml.

Nous nous excusons de tout inconvénient causé à notre clientèle.

38417

### MISE AU POINT

Dans la circulaire "Une Bonne Nouvelle Sears" insérée dans La Tribune du 6 juin, veuillez noter qu'à la page 37, le rabais offert sur le ventilateur no 28001/2 devait se lire 10\$ et non pas 20\$; par conséquent, le prix régulier Sears devait se lire 49,99\$ et non pas 59,99\$, le prix de vente demeurant à 39,99\$.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

### SEARS

38416

# SOUPER PREMIERE CLASSE

FLAN DE HOMARD CRESSONNIÈRE  
OU  
ASPERGES FRAÎCHES  
ET SON SABAYON À L'ORANGE  
POTAGE DU JOUR

MAHI MAHI DÉLICE DU SUD  
11,95\$

SAUTÉ DE LAPIN  
À LA MOUTARDE ANCIENNE  
12,95\$

BIFECK DE CONTRE-FILET  
CHARCUTÈRE  
13,95\$

SUPRÊME D'OIE AUX PÊCHES  
14,95\$

BLANQUETTE DE HOMARD  
ET PÉTONCLES AU POIVRE ROSE  
16,95\$

THÉ OU CAFÉ

TOUS LES JOURS À COMPTER DE 17H  
Salle de banquet disponible pour groupes de  
30 à 70 personnes

Tous les jeudis, vendredis et samedis du mois  
de juin, Le Coup de Poudre  
vous invite à venir entendre  
DAVE LAPP, auteur, compositeur, guitariste,  
à voir et à entendre absolument...

### LE COUP DE POUUDRE

380, rue King Ouest, Sherbrooke • Réservations 567-5713

37883

### Education aux adultes: réduction du budget dénoncée

QUÉBEC (PC) — L'opposition péquiste accuse le gouvernement de négliger le développement de l'éducation aux adultes.

Au cours d'une interpellation en commission parlementaire, vendredi, la députée péquiste de Chicoutimi, Mme Jeanne Blackburn, a souligné que le budget destiné à l'éducation des adultes avait été réduit de \$20 millions cette année.

La députée a également souligné que pour les cours d'été destinés aux adultes, le gouvernement avait imposé des frais de scolarité allant de \$45 à \$115 par cours.

Il faudrait pourtant une vaste politique de scolarisation des adultes puisque le Québec compte 24 pour cent de sa population adulte possédant huit ans ou moins de scolarité, contre 15 pour cent dans l'ensemble du Canada.

Il y a environ un million de Québécois qui sont analphabètes réels ou fonctionnels et on pourrait évaluer à deux millions le nombre de Québécois qui ont des besoins pressants de formation et de scolarisation, a dit la députée Blackburn.

Mais le ministre de l'Éducation Claude Ryan a répliqué que le nombre d'adultes inscrits dans les commissions scolaires avait grimpé de 333.000 à 431.000 en un an. Dans la formation professionnelle, une année record a été atteinte l'an dernier avec 132.000 inscriptions aux cours pour adultes.

Quant aux coupures qui ont pu être constatées, M. Ryan a parlé de la nécessité de réduire certains coûts pour une meilleure gestion et une administration plus rigide.

## LOTOMATIQUE

PLANIFIEZ VOS CHANCES

Lotomatique s'occupe de tout...  
Participez à vos loteries préférées.  
Lotomatique joue pour vous.

Venez en aide aux oeuvres du  
**CLUB ROTARY DE SHERBROOKE**

en utilisant le formulaire de la Lotomatique insérée dans La Tribune de samedi le 4 juin.

### COMBIEN VOUS A COÛTÉ VOTRE PAVÉ?

**PROTÉGEZ ENFIN VOTRE INVESTISSEMENT!**

Dégraiseur Diluant Dérouilleuse Nettoyeur Scellant

EN VEDETTE NOTRE SCÉLLANT INSTANTANÉ.

Un bouclier pour votre pavé.  
Élimine les risques de fissures.  
Sèche instantanément.  
Facile application.

Donne un fini "WET LOOK"  
Garde la couleur originale du pavé.  
Résiste même à l'acide.

LES PRODUITS PRO gestic Des solutions définitives

Distributeur (Sherbrooke - Coaticook - Magog)  
**RENÉ COUTURE**  
843-0711 843-3087

Notre applicateur pour Sherbrooke-Coaticook-Magog

### Le PATIO POLYKIT™

Composantes:  
— structure en acier  
— plancher de béton léger préfabriqué  
— garde-corps en aluminium prépeint  
— choix de couleurs  
— dimensions variables

Nous fabriquons et installons également des garde-corps sur mesure en aluminium pour des balcons et patios existants et contours de piscines.

POUR UN PATIO/GALERIE SANS ENTRETIEN ET DE BELLE APPARENCE  
**POLYKIT™**  
LA SOLUTION "DÉFINITIVE"

Pour une estimation sans frais ou pour obtenir notre dépliant gratuit, communiquez au (819) 847-1955.

Les Préfabriques **POLY-KIT** Canada inc.  
189 TUPPER MAGOG, P.Q. J1X 1J8  
maison régionale de l'industrie

**1-819-847-1955**

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

VOIR AUTRES ANNONCES EN PAGES A-13 et A-14

## Directeur des achats

Les Caoutchoucs Acton Limitée, fabricant de produits réputés tel les couvre-chaussures, et bottes de caoutchouc, les produits de rechapage de pneus et les patins DAOUST, désire recruter un directeur des achats pour son usine située à Acton Vale.

Sous la responsabilité du Directeur général, cette personne voit à la supervision du département des achats et contrôle l'achat de tous les matériaux de base à la production, contrôle l'inventaire physique, autorise le paiement des factures.

### Exigences:

Le candidat devra être bilingue, et avoir une expérience pertinente à la tâche et autant que possible à l'industrie manufacturière. De plus, une formation technique serait un atout.

Le candidat devra faire preuve d'initiative et négocier les prix avec les fournisseurs de matières premières.

Les personnes intéressées feront parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Directeur du personnel,  
LES CAOUTCHOUCS ACTON LTÉE  
881, rue Landry  
Acton Vale, Québec  
J0H 1A0

38314

Notre client, un chef de file canadien dans le secteur minier, recherche un(e)

## Comptable principal(e)

Vous serez appelé(e) à procéder à l'analyse des prix de revient et des projets de l'entreprise du point de vue financier et ce, dans le but d'améliorer encore une situation des plus enviables sur le marché international.

Pour postuler, vous devez détenir un diplôme universitaire, appartenir à une association comptable et posséder au moins cinq ans d'expérience en comptabilité générale, prix de revient et analyse financière.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous.

Nous ferons suivre les demandes au client concerné. Veuillez inclure le nom des sociétés auxquelles nous ne devrions pas faire parvenir votre curriculum vitae. Prière d'indiquer clairement le numéro de référence 4248-0 sur votre envoi.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception du client.

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.



CALA H.R.C. Ltée  
Publicité confidentielle, 624  
666, rue Sherbrooke Ouest  
19<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3A 1E7

## Chef de service santé/sécurité (Ingénieur-gestionnaire)

### Description de tâches

- Gérer le service de santé/sécurité
- Concevoir et mettre en application des politiques et procédures
- Gérer les programmes de prévention et de santé
- Coordonner les activités des comités de santé/sécurité
- Conseiller les directions de secteur
- Assurer la liaison avec la CSST et autres intervenants externes
- Proposer à la direction les orientations en matière de santé et sécurité

### Profil recherché

- Vous aimez les défis
- Vous êtes intéressé par le travail en équipe
- Vous êtes un bon communicateur
- Vous désirez rejoindre une équipe dynamique qui vise l'excellence

### Et vous possédez

- Un diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en génie ou dans une discipline appropriée
- Un minimum de 15 ans d'expérience en industrie, dont 5 à titre de gestionnaire
- Le dynamisme et le désir de réussir
- Des connaissances et une expérience pertinente en santé et sécurité

A.B.I. offre une rémunération et des avantages sociaux très intéressants. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

Si vous êtes intéressé, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 19 juin 1988, en prenant soin d'indiquer le numéro de concours 88-413.



A.B.I. ALUMINERIE DE BÉCANCOUR INC.  
Service des ressources humaines  
6555, rue Pierre-Thibault  
Ville de Bécancour (Québec) GOX 1B0

## CURRICULUM VITAE

### Services professionnels

- Etude de besoins.
- Rédaction professionnelle.
- Traitement de texte. Laser.
- Service de mise à jour.
- Rédaction de lettres de présentation.

Un c.v. remarqué des employeurs

### Passeport Carrière Enr.

Paule Pagé, B.Ed.  
563-1843

34603

## Offre d'emploi VENDEUR

pour une entreprise se spécialisant dans l'imprimerie commerciale, la sérigraphie et la vente d'articles publicitaires.

### Exigences:

- belle personnalité
- 3 à 5 ans d'expérience
- personne responsable
- possédant auto.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 10 juin 1988, à:

C.P. 52  
Plessisville (Québec)  
G6L 2Y6

38034

Une importante compagnie d'assurance générale est à la recherche d'un(e)

## EXPERT(E) EN SINISTRES (TÉLÉPHONIQUE)

- Fonctions:
- Enquête par téléphone sur des dossiers automobiles et résidentiels.
  - Interprète et applique les contrats autos et résidentiels et leurs avenants.
  - Négocie et recommande les règlements appropriés.

### Lieu de travail:

Sherbrooke

### Exigences:

- Secondaire V, avoir suivi des cours de l'Institut d'assurance du Canada, I.A.R.D. ou AIAC.
- Un minimum de 3-5 ans d'expérience pertinente, comme expert en sinistre au téléphone (T.A.) est requis.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur c.v. avant le 17 juin 88, à

### Cie d'assurance générale (Offre d'emploi)

C.P. 2298, succursale Jacques Cartier, Sherbrooke  
J1J 9Z9

38302

## WATERVILLE TG INC.

"Là où il fait bon vivre et travailler"  
Nous sommes actuellement à la recherche d'un(e):

### DESSINATEUR(TRICE)

#### Fonctions:

- Faire le dessin d'équipement de production.

#### Exigences:

- Idéalement le candidat posséderait DEC en fabrication ou conception mécanique
- 2 ans d'expérience
- Connaissance en DAO
- Bilinguisme.

Toute expérience supplémentaire pourra être analysée pour équivalence de scolarité.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

WATERVILLE TG INC.  
Département du Personnel  
B/S 4500  
10, rue Dépôt  
Waterville, Québec  
JOB 3H0

38334

## SECRÉTAIRE

Possédant au moins 2 années d'expérience, requise pour un bureau de notaires. Traitement de texte sur WANG serait un atout. Faire parvenir curriculum vitae avant le 25 juin, à:

Casier 69, La Tribune  
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

38266



## PUBLI-FLASH

ARTICLES PUBLICITAIRES

recherche

## CONSEILLER PUBLICITAIRE

- Voiture requise
- Expérience nécessaire
- Honnête et ponctuel

Etabli à Sherbrooke depuis plus de deux ans.

Cliantèle établie.

Pour rendez-vous: téléphonez à Sherbrooke:

(819) 821-2126

38326

## ASSURANCES GÉNÉRALES REPRÉSENTANT(E) DE SERVICE ASSURANCE DES PARTICULIERS

FONCTIONS: Responsable d'un module aux lignes personnelles; service à la clientèle, tarification, facturation par ordinateur, vérification des polices, perception des recevables, classement des dossiers.

QUALIFICATIONS REQUISES: Expérience minimum de deux ans dans un bureau de courtier d'assurances générales, de préférence être bilingue et avoir un bon sens des responsabilités.

RÉMUNÉRATION: La rémunération est basée selon les qualifications, l'habileté et l'expérience.

Bien vouloir faire parvenir votre C.V. ou communiquer avec:

MME HÉLÈNE LAMY  
secrétaire de direction



Courtiers d'Assurances Ltée  
2000, rue Prospect, Sherbrooke, P.Q. J1J 1K7  
(819) 565-7676

37947



## REGROUPEMENT ALPHA-ESTRIE

recherche

## PERSONNE RESSOURCE

Le regroupement Alpha-Estrie, représentant le Service de l'éducation des adultes de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke et deux organismes autonomes en alphabétisation, soit l'Arbralette et Valorisation Alpha, recherche une personne-ressource pour exercer les fonctions suivantes:

- FONCTIONS PRINCIPALES
- Faire de la sensibilisation, de la promotion, du dépistage, du recrutement, de l'information et de la recherche d'adultes analphabètes dans la région immédiate de Sherbrooke et dans Cookshire-East Angus.
  - Rédiger des articles, des communiqués, des reportages pour les médias.
  - Maintenir à jour un centre de documentation en alphabétisation.
  - Organiser un colloque des participants inscrits en alphabétisation.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES

- Bonne connaissance du phénomène de l'analphabétisme: la problématique, les caractéristiques des analphabètes, leurs besoins, etc.
- Bonne capacité de communication verbale et écrite.
- Connaissance minimale de l'organisation d'un centre de documentation.
- Disponibilité pour travailler sur des horaires flexibles.
- Capacité de travailler en équipe.
- Sens de l'objectivité.

AUTRES PARTICULARITÉS

- Doit posséder une automobile.
- Une bonne connaissance des organismes régionaux serait un atout important.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Vingt-six semaines
- Date de début: 8 août 1988 (du 8 août 1988 au 2 décembre 1988 et du 16 janvier au 24 mars 1989).
- Salaires: 13 000\$
- Faire parvenir son curriculum vitae avant le 10 juin à:

L'Arbralette  
Att: Serge Courchesne  
455, rue Montréal Sherbrooke  
(Québec) J1H 1E6

38324

## COMMIS VENDEUR

JACQUES LAFERTÉ LTÉE est à la recherche d'un(e) vendeur(se) dans le domaine des matériaux de construction et de la ferronnerie, avec deux ans d'expérience de préférence. Salaire selon expérience, plus programmes d'avantages sociaux.

Qualités requises: être autonome, avoir de l'initiative, avoir une bonne connaissance du marché de préférence.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à:

Jacques Laferté  
1650, Boul. Lemire, C.P. 395  
DRUMMONDVILLE, Qué.  
J2B 6W3

38047



## Papiers Peints Berkley inc.

recherche:

## Conducteur de camion semi-remorque

La personne aura à transporter de la marchandise au niveau local et effectuer de la manutention.

- Exigences:
- Détenir un permis classe 2141
  - Avoir au minimum cinq (5) ans d'expérience dans les sept (7) dernières années dans la conduite de camion semi-remorque.
  - N'avoir eu aucun accident de la route depuis 1986.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ou compléter une demande d'emploi à:

Papiers Peints Berkley Inc.  
1051 Galt Est  
Sherbrooke (Qué.), J1G 1Y7  
A/S Bureau du personnel

38035

Les Industries Pier Inc. Compagnie oeuvrant dans le domaine du meuble de mélamine et stratifié est à la recherche d'un

## débiteur sur scie à panneau d'assembleurs

pour son usine située au 500, rue Bonin à Acton Vale.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec Mme Kendall au

(514) 546-2751

38341



## RÉCEPTIONNISTE-DACTYLO

Sous l'autorité du Responsable du Service à la clientèle la personne accueille la clientèle et donne les renseignements d'ordre général.

Elle reçoit et transmet les appels téléphoniques, exécute des tâches cléricales. Elle reçoit des paiements et émet des reçus, communique souvent avec les autres employés.

- Qualifications requises:
- Possède un diplôme ou une attestation de fin d'étude de niveau Secondaire V et une expérience prouvant une bonne connaissance des méthodes et routines de bureau;
  - Excellente connaissance du français parlé et écrit;
  - La connaissance de l'anglais parlé serait un atout;
  - Sens social développé
  - Bonne connaissance de la dactylographie et micro-ordinateur.

Salaire et conditions de travail selon la convention collective de travail en vigueur.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 14 juin 1988 à:

L'Office municipal d'habitation de Sherbrooke  
465, rue Lawford  
Sherbrooke, QC  
J1G 2C2

38333

La STATION TOURISTIQUE BROMONT est présentement à la recherche d'un:

## ÉLECTRICIEN - ÉLECTRONICIEN

Sous la responsabilité de la direction opérations montagne, le candidat voit à l'entretien préventif et à la réparation de l'équipement électrique de la station. Plus particulièrement du système d'éclairage des pistes de ski, des contrôles électroniques des remontées mécaniques et du système de fabrication de neige artificielle.

Le candidat possède une formation en électricité et en électronique ainsi qu'une expérience pertinente aux exigences de la fonction.

Les candidats intéressés peuvent communiquer avec Richard Charron au (514) 534-2200 ou faire parvenir leur c.v. à l'adresse suivante:

Service du personnel  
Station Touristique Bromont  
C.P. 29, Bromont, (Québec)  
J0L 1L0



Bromont

38346



Directeur des ressources humaines  
Hôpital Dr Georges-L. Dumont  
330, rue Archibald  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 2Z3

38346

## Vos talents de gestionnaire au service de l'informatique



Détenez-vous un diplôme universitaire en informatique? Possédez-vous une expérience récente d'au moins cinq ans à un poste cadre où vous avez géré des systèmes d'information de gestion (MIS)? Vous pourriez devenir notre prochain(e)

## Directeur(trice), services informatiques

Vous participerez à la planification des systèmes de l'ensemble de notre établissement, en plus de voir à leur bonne gestion. Pour ce faire, vous devez maîtriser le français et l'anglais, tant à l'oral qu'à l'écrit. Vous serez nettement avantagé(e) si vous connaissez les systèmes administratifs et médico-administratifs d'un milieu hospitalier.

En plus d'une rémunération reflétant vos compétences et conforme aux normes du Nouveau-Brunswick, vous bénéficierez d'un excellent milieu de travail. L'essor actuel de l'hôpital, dont la capacité est de 338 lits, favorise en effet un climat à la fois humain et dynamique.

Pour poser votre candidature, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 17 juin 1988 au:

Directeur des ressources humaines  
Hôpital Dr Georges-L. Dumont  
330, rue Archibald  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 2Z3

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

**VOIR  
AUTRES  
ANNONCES  
EN PAGES  
A-12 et  
A-14**

## VENTURE

### SUPERVISEUR EN TEINTURERIE

Un important manufacturier de tapis dont l'usine est située à Drummondville est à la recherche d'un Superviseur en teinturerie.

**LA TÂCHE:** Superviser un groupe de 6 à 10 employés sur l'équipe de 24h à 8h.  
**LE CANDIDAT:** La personne idéale pour cette tâche possède un diplôme en textile, option chimie-teinture, a quelques années d'expérience pratique en teinture et démontre des aptitudes prouvées pour diriger des employés.

**SALAIRE:** À discuter.  
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

DÉPARTEMENT DU PERSONNEL  
TAPIS VENTURE LIMITÉE  
1600 JANELLE  
DRUMMONDVILLE, QUÉ.  
J2C 3E5

38331

### ASSISTANT(E) OPTICIEN

Personne demandée pour assister l'opticien dans son travail.

**Tâches:**

- Procéder au choix des montures.
- Exécuter du travail de bureau à l'aide d'un ordinateur.
- S'occuper de la réception.

**Exigences:**

- Les candidat(e)s doivent avoir déjà travaillé dans un bureau d'opticiens ou d'optométristes.
- Avoir une connaissance générale de l'optique et de la vente.
- Être disponible durant les heures commerciales, incluant le samedi.
- Les candidat(e)s bilingues seront considérés(e)s.
- Travail à temps plein ou partiel.
- Salaire de \$14 000 à \$18 000, selon qualifications.

Faire parvenir votre curriculum vitae avec photo au:

4421 Pavillon, App. #41  
Rock Forest, QC  
J1N 1A3

57916

### HYGIÉNISTE DENTAIRE

NOUS SOMMES à la recherche d'une Hygiéniste dentaire diplômée, ayant une personnalité remarquable, et voulant travailler avec une équipe dynamique.

Faites parvenir C. V. à:

Casier 67,  
La Tribune Inc.,  
1950, rue Roy  
Sherbrooke, QC  
J1K 2X8

38310

### COURTIER EN ALIMENTATION

Est à la recherche d'un(e) représentant(e) pour visiter des magasins de détail dans la région de l'Estrie.

Expérience de la vente au détail serait un atout.

Cet emploi est à temps partiel, 4 jours/sem.

Bonne rémunération, dépenses de voiture.

Faire parvenir votre curriculum vitae:

Freeman Alimentel Inc.  
1310 Nobel  
Boucherville, QC  
J4B 5J8

att. Johanne Roy

56968

### GRAPHISTE

Le Groupe Everest est à la recherche de candidats relativement à un poste de graphiste disponible au sein de son agence de Sherbrooke.

Les personnes intéressées doivent être disponibles immédiatement et satisfaire aux exigences suivantes:

- formation en communication graphique (D.E.C.)
- aptitudes à travailler en équipe
- parfaite maîtrise des techniques de montage
- capacité de produire un travail impeccable dans les délais prescrits
- autonome et responsable
- un an d'expérience minimum en agence.

Salaire à discuter selon expérience.

Mme Louise Drouin  
566-2633

GRUPE EVEREST INC.  
EVEREST-ESTRIE

37525

### SUPERVISEUR — COMPTABILITÉ

#### Entreprise

Notre client, un concessionnaire de camions lourds, recherche présentement un superviseur de la comptabilité.

#### Responsabilité

Sous l'autorité du président, vous serez responsable du département de la comptabilité ainsi que de la préparation des états financiers mensuels.

#### Le candidat

Vous avez une solide expérience à titre de superviseur dans un département de comptabilité (plus de 5 ans). Vous êtes familier avec la langue anglaise et le système informatique. Idéalement, vous connaissez le secteur des concessionnaires d'automobiles, de camions ou de tracteurs.

Cette entreprise, située à Sherbrooke, offre un plan de rémunération compétitif.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 9 juin 1988 à:

MAHEUX NOISEUX, C.A., Concours superviseur-comptabilité,  
74, rue Court, Granby, QC - J2G 4Y5

Maheu / Dallaire Alain  
Noiseux / Brodeur Dextradeur

Comptables agréés

56950

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les gens de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement

564-5450

### VOUS FAITES VOTRE MARQUE DANS LE DOMAINE DE L'IMPRIMERIE

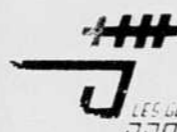
Une importante imprimerie située en région et en pleine expansion recherche une personne d'expérience pour prendre la responsabilité totale de son atelier, en lui confiant le poste de

### DIRECTEUR DE LA PRODUCTION

Ce sera là des fonctions-clé de l'entreprise; sous l'autorité du directeur général, vous ferez partie de l'équipe de direction et vous aurez la responsabilité entière du fonctionnement efficace de l'atelier et de son amélioration. La gestion du personnel d'atelier sera également de votre ressort.

Au cours de plus de 5 années d'expérience à la gestion d'ateliers d'imprimerie, vous avez su motiver le personnel sous votre responsabilité, réduire les coûts de fabrication et relever la qualité des produits finis, tout en faisant face à des délais de livraison exigeants. Vous êtes maintenant prêt à affronter de nouveaux défis.

Si vous pensez à une nouvelle étape dans votre carrière, faites parvenir votre curriculum vitae à Matthieu Lamarche. Votre candidature restera tout à fait confidentielle.



550 ouest, rue Sherbrooke,  
Suite 1010  
Montréal, Qué.  
H3A 1B9

N.56990

### GÉRANTE

### BOUTIQUE DE VÊTEMENTS POUR DAMES

Notre client, propriétaire d'un réseau de Boutiques et Franchises de vêtements de gamme supérieure pour dames, recherche les services d'une GÉRANTE pour assurer la direction de son établissement de Sherbrooke.

- Si vous êtes expérimentée, motivée
- Si vous êtes dotée du sens des affaires.

Nous vous offrons des conditions des plus intéressantes et même:

#### PARTENAIRE FINANCIER

Nous considérerons aussi la possibilité de s'associer sous forme de franchise à un(e) investisseur désirant s'impliquer activement et désirant en retirer des bénéfices accrus.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ou communiquer à:

Théorêt, Massie, Guimond, Pelletier & Associés Inc.

a/s de Monsieur Gilles Pelletier

6200, boulevard Taschereau

Bureau 400

Brossard (Québec)

J4W 3J8

Tél.: (514) 656-7659

(514) 656-5000

N.56994

**Bonnerie Paramount**, un des plus importants et dynamiques fabricants canadiens de bas, tels que Whisper, Christian Dior, Cameo, Calvin Klein, Kayser et No Non-sense, recherche pour son usine de Waterloo dans les Cantons de l'Est un

### Gérant entretien technique

Sous l'autorité du directeur de l'usine, vous aurez la responsabilité de la réparation et de l'entretien des installations, des bâtiments, de l'équipement et du matériel.

Pour ce faire, vous établirez et mettez en application des programmes d'entretien continu et pourrez, à l'occasion, faire appel à des entrepreneurs de l'extérieur. De plus, vous vous assurerez de la disponibilité et de l'utilisation rationnelle des ressources énergétiques.

Ce poste représente un défi de taille pour un ingénieur en mécanique de bâtiment ayant deux à trois ans d'expérience pertinente. Les candidats possédant une solide expérience, sans diplôme universitaire, seront également considérés.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux. Nous souscrivons au principe d'égalité en matière d'emploi.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au:

Service du personnel  
BONNETERIE PARAMOUNT  
Division groupe Vêtement T.A.G. Inc.  
C.P. 740  
Waterloo (Québec), HOE 2M0

N.56997



La Société Mitel est une firme canadienne qui oeuvre dans le domaine des télécommunications. Située à Bromont, notre usine fabrique des circuits intégrés pour la division des semi-conducteurs. Nous sommes actuellement à la recherche d'une personne dynamique afin de pourvoir le poste suivant:

### Acheteur

Relevant du superviseur, achats et gestion des matières, vous serez responsable de faire les demandes de soumission et de négocier les termes et conditions d'achats des matières premières, des pièces d'équipement, des équipements et des services.

Vous avez un diplôme d'études collégiales en administration générale, une formation reconnue en gestion des achats et au moins trois ans d'expérience pertinente. Vous avez démontré votre capacité à mener à bien différents projets simultanément et faites preuve de flexibilité et d'autonomie dans l'accomplissement de vos tâches. Doté d'entrepreneur, vous maîtrisez parfaitement l'anglais et le français.

Votre connaissance de l'utilisation de systèmes informatiques ainsi que votre expérience dans le secteur de l'électronique seront des atouts.

Nous offrons une rémunération concurrentielle doublée d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 juin 1988 au: Service des ressources humaines, Mitel S.C.C., 18 boul. de l'Aéroport, Bromont (Québec), JOE 1L0.

Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes.

N.56991

### REPRÉSENTANT(E) IMPRIMERIE

Notre compagnie se spécialise dans les imprimés de qualité pour la clientèle commerciale, industrielle et institutionnelle.

Fort de 40 années d'expérience, notre équipe est capable de réalisations exceptionnelles dans un cadre de travail enrichissant et agréable.

Nos ressources tant humaines que matérielles nous ont permis de nous mériter une renommée dans les travaux de qualité.

Nous recherchons un(e) candidat(e) dont les qualités sont au-dessus de la moyenne. Sans être absolument nécessaire, une connaissance du milieu de l'imprimerie serait un atout.

La rémunération prévue est intéressante et sera établie en fonction de l'expérience du ou de la candidat(e) choisi(e).

Si vous êtes la personne que ce genre de défi intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à:

M. Pierre Girardot  
Gingras Design et Graphic,  
180, rue St-Hubert  
Granby, QC  
J2G 5M6

Ref. Représentant imprimerie.

56993

### INTERIM Plus

Gestion conseil  
Ressources humaines  
Relations de travail

Nous avons reçu mandat de notre client, un centre de couture et tissu réputé de Granby, de l'assister dans sa recherche d'un

#### ADJOINT À LA DIRECTION

Responsable de la direction du personnel de vente, le titulaire de ce poste saura organiser, planifier le travail, créer et mener à terme les diverses campagnes saisonnières de promotion.

Cet adjoint saura aussi démontrer un esprit créatif et visuel pour la mode et la couture en général.

**Exigences:**

- expérience de la direction de personnel
- expérience pertinente de la vente de détail
- sens poussé de l'initiative et de l'organisation
- connaissance et intérêt marqué pour la mode
- disponibilité
- ambition d'atteindre les objectifs fixés

#### HARMONISER MODE ET GESTION VOS PASSIONNES?

Ce poste permanent comporte une rémunération évaluée selon vos compétences et vos qualifications et la possibilité de mettre à profit vos expériences antérieures de travail.

Ce poste est également ouvert aux femmes et aux hommes et toute offre de service sera traitée confidentiellement.

Faites parvenir votre candidature avant le 11 juin 1988 à:

INTERIM PLUS INC.  
66, rue Court - bureau 307  
Granby, Qc. J2G 4Y5



N.56994

Caisse populaire de Ste-Agnès de Lac-Mégantic

4749, rue Laval, Lac-Mégantic (Québec), G6B 1C8

### AGENT(E) "CONSEIL"

#### LA DESCRIPTION:

Sous l'autorité du directeur adjoint de la Caisse, l'agent(e) conseil assure la promotion et la vente des services de crédit et d'épargne spécialisée offerts par la Caisse. Ses responsabilités consistent à:

- offrir les services de crédit à la consommation et de crédit hypothécaire en renseignant adéquatement les membres en fonction de leurs besoins;
- analyser les demandes de crédit et faire les recommandations conformément aux normes et politiques établies;
- conseiller les membres sur les services d'épargne spécialisée (épargne-retraite, épargne à terme, succession, placement-bonni);
- participer à la réalisation d'activités du secteur telles que le recouvrement, le contrôle, la mise en marché, la préparation de rapports, etc.

#### LES EXIGENCES:

Ce poste nécessite un D.E.C. en techniques administratives et deux (2) années d'expérience pertinente. Toute autre combinaison de scolarité et d'expérience pertinente pourra être examinée.

La personne recherchée devra posséder les compétences suivantes:

- connaissances en épargne spécialisée, en émission, suivi et recouvrement du crédit à la consommation et hypothécaire
- qualité de l'expression orale
- sens de l'analyse et de la décision, jugement
- initiative et bon esprit d'équipe
- habileté à écouter et à conseiller

#### LA CAISSE ET SON MILIEU:

La Caisse populaire de Ste-Agnès de Lac-Mégantic détient un actif de 44,2 millions. Son portefeuille de prêts est réparti comme suit: 16,6 millions en prêts personnels et commerciaux et 18,1 millions en prêts hypothécaires; la Caisse est constituée d'un peu plus de 8 140 membres. Le secteur conseil regroupe 6 employés.

#### LES CONDITIONS DE TRAVAIL:

Le salaire variera selon les qualifications et l'expérience à l'intérieur de l'échelle prévue pour ce poste (T-11). Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Toute personne intéressée à poser sa candidature pour ce poste devra faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 10 juin 1988 avec la mention "Concours no 02112705.08".



Direction Dotation et Formation  
Fédération des C.P.D. de l'Estrie  
1845, rue King ouest  
Sherbrooke (Québec), J1J 2E4

37922

Le Groupe PEMP est une société de pointe dans le domaine de la planification financière et fiscale, notamment par l'utilisation de leviers fiscaux et la gestion intégrée de portefeuille de valeurs mobilières.

Nous sommes présentement à la recherche de:

### Conseillers Planification financière et fiscale

Faisant suite aux conférences d'information dispensées par Le Groupe PEMP auprès des entreprises et de la clientèle, ainsi que les démarches que vous effectuerez, vous serez appelé à dresser une liste de clients potentiels que vous rencontrerez en fonction des objectifs suivants:

- évaluer et analyser la situation financière du client;
- identifier et recommander les programmes ou services adaptés aux besoins du client;
- guider le client pour l'aider à adhérer aux différents programmes de services offerts par Le Groupe PEMP, lorsque ses besoins le justifient.

Pour bien remplir ce mandat, vous devez détenir une formation académique pertinente doublée d'une expérience de trois années dans le domaine de la vente ou de la représentation, dont une dans le secteur financier ou fiscal (ex... fiduciaires, assurances, banques, fiscalité, valeurs mobilières, valeurs immobilières). Vous faites également preuve de dynamisme, de persévérance, d'autonomie, d'ambition et êtes bon communicateur.

Nous offrons un programme de formation, d'encadrement et d'avantages sociaux ainsi qu'un régime d'honoraires à la hauteur de vos aspirations. Votre rémunération sera directement établie en fonction de votre capacité d'établir et de maintenir une clientèle durable pour Le Groupe PEMP.

Veuillez acheminer votre curriculum vitae, en toute confiance à:

M. Denis Robert, c.a. Directeur général  
Satellite PEMP de Sherbrooke  
950, rue Haut-Bois  
Rock Forest (Québec)  
J1N 1B1



Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

38336

# Québec veut réintégrer 50% des déficients intellectuels d'ici 5 ans

QUEBEC (PC) — Le ministère de la Santé et des Services sociaux ambitionne de réintégrer dans la communauté d'ici cinq ans au moins la moitié des quelque 6,000 personnes déficientes intellectuelles présentement admises dans les centres d'accueil et centres hospitaliers psychiatriques.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Thérèse Lavoie-Roux, a profité de la clôture du 9e congrès de l'Association des centres d'accueil du Québec, hier à Québec, pour rendre public le document de travail de 45 pages dans lequel sont proposées les grandes orientations en matière de réadaptation sociale.

Le ministère veut ainsi reconnaître handicapés intellectuellement le droit de mener une vie d'une qualité comparable à celle de la majorité des gens.

Mme Lavoie-Roux a indiqué que le gouvernement consacrerait un budget de développement de \$8 millions en 1988-89 pour réaliser les grands objectifs et un autre de \$3 millions pour des projets bien spécifiques afin, par exemple, de sensibiliser l'opinion publique, d'assurer la mise en place du mécanisme d'accès aux services et du mécanisme d'information en regard de la clientèle.

"Le guide d'action que je rends public n'est pas une façon pour l'Etat de se décharger de ses responsabilités", a assuré le ministre.

"Il me semble au contraire que la voie empruntée sera beaucoup plus exigeante car nous ne pourrions plus, désormais, nous reposer sur le milieu institutionnel pour assumer la plupart de nos responsabilités."

**Réactions favorables**  
Le contenu du document a été assez bien reçu par les dirigeants des centres d'accueil. Le président de l'association, M. Jean-Marie Girard, a paru satisfait du plan d'action de la ministre mais il aurait souhaité que le budget soit plus important pour permettre d'atteindre les objectifs dans un plus bref délai.

Le directeur général Michel Clair a salué aussi le document comme "un pas en avant sur le plan de la civilisation" dans le processus de réintégration des personnes handicapées intellectuellement.

M. Clair ne craint pas de voir un ou plusieurs des 62 centres d'accueil fermer ses portes puisque c'est seulement la mission de ces maisons qui change, selon lui.

Un tel projet nécessitera le leadership du ministère mais aussi l'engagement de tous les instants des parents, des familles, des conseils régionaux de la santé et des services sociaux et des établissements du réseau.

Tel est l'objectif numéro un qui se dégage d'un guide d'action du ministère intitulé "L'intégration des personnes présentant une déficience intellectuelle: un impératif humain et social".

La ministre Thérèse Lavoie-Roux a profité de la clôture du 9e congrès de l'Association des centres d'accueil du Québec, hier à Québec, pour rendre public le document de travail de 45 pages dans lequel sont proposées les grandes orientations en matière de réadaptation sociale.

Le ministère veut ainsi reconnaître handicapés intellectuellement le droit de mener une vie d'une qualité comparable à celle de la majorité des gens.

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

VOIR AUTRES ANNONCES EN PAGES A-12 ET A-13

### CURRICULUM VITAE

Rédaction complète

- Orientation de carrière
- Techniques de recherche d'emploi
- Bureau de placement



SERVICES PROFESSIONNELS ENR

Jeannine Thibault, Bacc. Ed., A. CONSEILLÈRE EN PERSONNEL

565-0735

28860

### TECHNICIEN(NE) EN ARCHITECTURE

TOITURES LAFERTÉ INC., membre du groupe LAFERTÉ, est à la recherche d'un(e) technicien(ne) en architecture, d'expérience pour travailler à la configuration des fermes de toit à ses bureaux à Drummondville. Salaire selon expérience, plus programmes d'avantages sociaux.

Qualités requises: être autonome, avoir de l'initiative et capable de faire du travail d'équipe.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à:

Jacques Laferté  
1650, Boul. Lemire, C.P. 395  
DRUMMONDVILLE, Qué.  
J2B 6W3

38046



### INDUSTRIES USP INC. ESTIMATEUR(TRICE)

Industries USP Inc. fabricant de tamis pour l'industrie des pâtes et papiers est à la recherche d'une personne bilingue qui évaluera les coûts, les quantités et préparera les soumissions selon les devis des clients.

Le candidat doit posséder une formation technique de niveau collégial ou universitaire, avoir une expérience connexe minimum de 2 ans, des aptitudes pour le travail en équipe et un bon sens de la planification.

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux intéressants.

Faites parvenir votre curriculum vitae à

Industries USP Inc.,  
72, rue Queen, Lennoxville  
QC, J1M 2C3

38332



### GLOBAL

entreprise en pleine expansion, est à la recherche de représentants dynamiques dans la vente de maisons neuves et de terrains.

Avantages intéressants.

Exigences: Belle personnalité, expérience dans la vente domiciliaire, goût du défi.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

2984, rue Deschênes,  
bureau 201  
Sherbrooke, Qué.  
J1L 1Y1  
819-565-2619

38309



Dû à une expansion prochaine nous avons un besoin de personnel dans plusieurs départements

### VENTE SERVICE ET MÉCANIQUE PIÈCES

Si vous possédez l'expérience dans la machine agricole et dans le matériel de jardin et pelouse présentez vous chez les Équipements Veilleux Inc., 9 Queen, Lennoxville, demandez Claude Veilleux.

P.S. Offre d'emploi acceptée pour Lennoxville et Magog.

37395

### TRAVAIL À TEMPS PARTIEL

Dans boutique de prêt-à-porter masculin pour une personne intéressée à y bâtir une carrière de gestionnaire à moyen terme.

LES RESPONSABILITÉS requiert les qualifications suivantes:

- goût pour la vente dans un commerce de détail et intérêt pour le vêtement masculin; sens de la persuasion, de la communication, de l'initiative et de l'organisation.

L'expérience dans la vente est requise et nous sommes disposés à former le candidat.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Chez RAPHAEL,  
3025, rue King ouest,  
Sherbrooke, QC, J1L 1C7

38308

### ESTIMATEUR EN ÉLECTRICITÉ

(résidentiel, commercial et industriel)

Fonctions: Préparation d'estimations à partir de plans et devis, achat de matériel, supervision des coûts.

Exigences: Posséder une bonne connaissance de la construction en électricité, soit comme contremaître ou estimateur. Démontrer esprit d'initiative.

Avoir démontré des habiletés de gestion.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Casier 64, La Tribune  
1950, rue Roy, Sherbrooke  
J1K 2X8

38006

### MÉCANICIEN D'ENTRETIEN DANS L'INDUSTRIE DIVISION ROCKLAND

Camoplast Inc., une jeune entreprise en expansion située dans la région de l'Estrie, recherche un mécanicien pour sa division des produits de caoutchoucs.

Qualifications: — 2 à 3 ans d'expérience en industrie. — Posséder un diplôme d'études secondaires et un cours professionnel en mécanique.

Responsabilités: Entretien, réparation, ajustement, construit, modifie et installe des machines, des systèmes hydrauliques et pneumatiques, des installations de plomberie, de l'équipement et de l'outillage à l'intérieur et à l'extérieur de l'usine.

Le candidat se rapportera au contremaître de l'atelier mécanique. La rémunération et les avantages sociaux seront selon la convention collective.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae à:

Camoplast Inc. Division Rockland  
Département des relations industrielles  
370, Du Moulin  
Kingsbury, Qc  
JOB 1X0

38338



TRUST GÉNÉRAL, LE MAÎTRE COURTIER, un des courtiers en immobilier les plus importants de la province connaît présentement un essor sans pareil et recherche un:

### DIRECTEUR DES VENTES POUR SA SUCCURSALE DE SHERBROOKE

NOUS VOULONS: — Une personne de préférence bilingue, possédant au moins 4 années d'expérience en immobilier "vente ou direction". — Une personne dynamique et ambitieuse capable de structurer et diriger une équipe de vendeurs.

NOUS OFFRONS: — Une rémunération des plus avantageuses en plus d'avantages sociaux intéressants. — Le support d'une compagnie bien établie, en pleine expansion. — Un cadre de travail propice et agréable. — Possibilité d'avancement.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 17 juin 1988 à:

M. Jean-Marc Carrier  
Directeur régional  
Trust Général Inc.  
2630 King ouest  
Sherbrooke, Québec  
J1J 2H1

38198

**PRÉPOSÉ(E) aux SERVICES À LA CLIENTÈLE**  
Personne dynamique avec 3 années d'expérience en assurance des particuliers, bilingue essentiel.  
Salaire selon compétence + bénéfices marginaux.  
Faire parvenir curriculum vitae à  
**Dunn Parizeau Inc.**  
a/s Ginette Labonté  
C.P. 667  
Sherbrooke, QC  
J1H 5K6

38307

**VAL-ESTRIE**  
Centre de Vacances Familiales  
**SAUVETEURS**  
Sous la responsabilité d'un(e) coordonnateur(trice) la programmation, le sauveteur:  
• assure la surveillance de la piscine;  
• voit au respect des règles de sécurité;  
• effectue les relevés nécessaires pour la propreté de l'eau.  
**QUALIFICATIONS:**  
• Cours de sauveteur national  
**ENTRÉE EN FONCTION**  
• Mi-juin.  
C.P. 180 — 1000 Chemin Val Estrie,  
Waterville, Qué.  
JOB 3H0  
(819) 837-2426

38329

**TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE**  
Avec connaissance des ordinateurs et systèmes DOS.  
Anglais serait un atout.  
Pour application, appelez  
**M. Guy Lessard au 569-9663**

38039

**COMMIS AUX PIÈCES**  
Notre client, un concessionnaire d'automobiles implanté à Drummondville depuis plus de 25 ans, recherche un commis aux pièces.  
**FONCTION:** Sous l'autorité du gérant des pièces, vous devrez servir la clientèle, soit au comptoir, soit par téléphone.  
**EXIGENCE:** Expérience avec les pièces G.M.  
**RÉMUNÉRATION:** Selon la convention collective.  
Faites parvenir votre offre de service à Michel Parizeau, dossier #107-88 avant le 11 juin 1988.  
**LES CONSULTANTS HÉBERT, VERRIER & CIE.**  
Conseillers en administration  
212, rue Hériot,  
Drummondville,  
C.P. 130  
(Québec)  
J2C 1J8  
38330

**Des dirigeants pour clients**  
Si vous recherchez une carrière auprès d'un important organisme de services financiers, songez à la Mutuelle du Canada.  
Vous voyez accorder le respect, la confiance et les affaires de vos clients, car vous aidez à assurer leur sécurité financière à long terme. Et vous gagnez le même genre de revenu que les dirigeants avec lesquels vous faites affaire.  
Notre gamme impressionnante de produits et services comprend, entre autres, des régimes d'épargne à court et à long terme, la planification financière, des fonds de placement offerts par l'entremise de la Mutuelle Investco Inc., une compagnie du Groupe Mutuelle.  
La formation complète et l'appui permanent que vous recevrez vous assureront peut-être la carrière réussie à laquelle vous aspirez depuis toujours.  
Vous avez l'étoffe d'un entrepreneur? Vous avez de l'entregent, un diplôme ou un certificat en affaires? Vous souhaitez aussi devenir autonome?  
Faire parvenir votre curriculum vitae à:  
**PAUL CHOQUINARD**  
directeur adjoint  
1650, rue King Ouest,  
bureau 402  
Sherbrooke, Qué., J1J 2C3  
Tél.: 569-6328 ou 563-4653

37800

Le Groupe Mallette, entreprise de services professionnels en vérification comptable et en gestion, est à la recherche d'un professionnel dynamique pour combler un poste à son bureau de Sherbrooke.

### COORDONNATEUR DU SERVICE DE LA COMPTABILITÉ

A ce titre, vous serez responsable de la gestion du service de la comptabilité interne du bureau de Sherbrooke. Vous possédez une formation en comptabilité ainsi que cinq années d'expérience pertinente. Vous avez de plus à votre acquis une connaissance générale de l'informatique.

Le Groupe Mallette vous offre un environnement de travail remarquable et une perspective de carrière à la mesure de votre potentiel et de vos ambitions. De plus, vous bénéficierez d'une rémunération et d'un ensemble d'avantages sociaux des plus concurrentiels.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 24 juin 1988 à l'adresse suivante:

**Le Groupe Mallette**  
2727, rue King Ouest, bureau 300  
Sherbrooke, QC, J1L 1C2  
A l'attention de: Denyse Pelletier

(Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes).

Au-delà des chiffres... nous parlons la langue des affaires.



37867

Le Groupe Mallette, entreprise de services professionnels en vérification comptable et en gestion est à la recherche de deux professionnels dynamiques pour combler des postes disponibles à Sherbrooke et à Magog.

### VÉRIFICATEURS

Le rôle du vérificateur prend une toute autre dimension au Groupe Mallette puisqu'il est appelé à mettre en pratique la POLYVÉRIFICATION, programme d'avant-garde et unique qui permet de procéder à l'étude de ratios financiers, à l'examen d'éléments de rentabilité et à la rédaction d'observations sur la gestion de l'entreprise.

Nous requérons les services de personnes ayant à leur actif deux années et plus d'expérience en vérification et qui sont membres de l'Ordre des comptables agréés.

Le Groupe Mallette vous offre un environnement de travail remarquable et une perspective de carrière à la mesure de votre potentiel et de vos ambitions. De plus, vous bénéficierez d'une rémunération et d'un ensemble d'avantages sociaux des plus concurrentiels.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 24 juin 1988 à l'adresse suivante:

**Le Groupe Mallette**  
2727, rue King Ouest, bureau 300  
Sherbrooke, QC, J1L 1C2

A l'attention de: Denyse Pelletier  
(Ce poste est ouvert également aux hommes et aux femmes).

Au-delà des chiffres... nous parlons la langue des affaires.



37868

564-0999 = LES PETITES ANNONCES

# JOURNÉES

# CASINO

## Le VOITURIER

CASINO ARGENT ON VOUS ATTEND



À L'ACHAT D'UNE VOITURE OU D'UN CAMION NEUFS EN STOCK

# DU 5 AU 10 JUIN

## CHERCHEZ LE PATRON

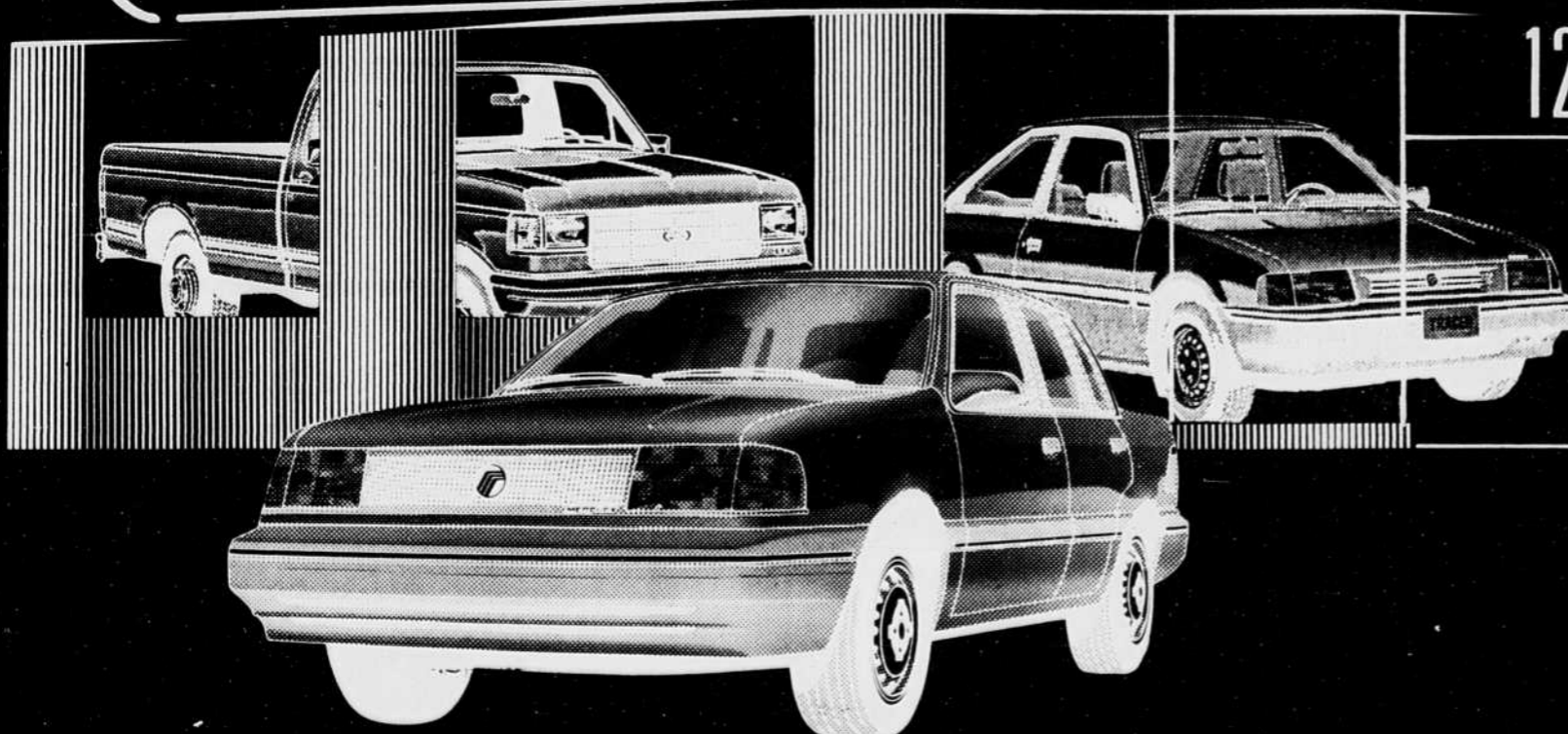
## COUPEZ LES CARTES

## GAGNEZ JUSQU'À 500\$

### LE VOITURIER

### 1261

### 1261



JOKER	500\$
AS	250\$
FIGURES	100\$
2 à 10	50\$

*dans l'est,  
dans l'est,  
dans l'est.*

**Ford**  
100 000 km  
de garantie  
Garantie  
6 ANS

**MERCURY  
LINCOLN**

1261, RUE KING EST, SHERBROOKE 569-5981

**CAMIONS  
FORD**

## Sommet des sept: une perte de temps coûteuse

— Donald MacDonald

OTTAWA (PC) — Le sommet annuel des sept principales nations industrialisées est une perte de temps coûteuse, estime l'ancien ministre canadien des Finances, qui a pris part aux deux premiers sommets auxquels le Canada a été invité.

"Le sommet le plus significatif est probablement celui auquel nous n'avons pas participé", a affirmé M. Donald MacDonald, faisant référence à la rencontre de 1975 à Rambouillet, en France, le premier des 13 sommets de ce type.

Ces propos viennent d'un homme qui est au courant de la dépendance internationale du Canada et qui avait encouragé les Canadiens à effectuer "le saut d'es-

est passé. Et ces rencontres ne se sont pas améliorées par la suite, note-t-il.

Au fil des ans, de Rambouillet à Venise l'an dernier et à Toronto cette année, les sommets sont devenus un vaste spectacle médiatique coûtant des millions de dollars aux gouvernements en terme de préparation et de participation.

## Une famille turque échappe à l'expulsion

MONTREAL (PC) — Une famille d'origine turque de Montréal a échappé de justesse hier à l'expulsion du Canada au moment même où communauté turque s'appête à vivre une semaine intense de déportations.

Une vingtaine d'expulsions sont en effet prévues en fin de semaine dont celle, dimanche, de la famille Erzoy. Gulizar Erzoy, âgée de neuf ans, est un peu devenue, en mars, l'héroïne de l'intégration des enfants turcs à la communauté francophone.

On ignorait encore hier si la famille Erzoy allait obtempérer à son ordre d'expulsion. Un pétition signée par quelques centaines d'écologistes, demandant que Gulizar puisse terminer

son année scolaire n'a pas fait flancher les autorités fédérales.

Une autre famille turque a toutefois gagné son pari, hier, en obtenant in extremis une réouverture de son dossier.

Armt Sorkun, sa femme Ayten et leur fils, âgé de cinq ans, devaient prendre l'avion à 18h00 hier à Mirabel.

A quelques heures du départ, en début d'après-midi, ils étaient tous trois dans une salle d'audiences du Complexe Guy Favreau, à Montréal, suspendus à la décision du commissaire Joseph S. Blumer, de la Commission d'appel de l'immigration.

Peu après 13h00, le commissaire Blumer a décrété que M. Sorkun "a été privé d'une au-

dition en conformité avec ses droits de justice naturelle" et a ordonné à réouverture de son dossier. Immigration Canada a immédiatement suspendu la déportation.

## Le SEUIL

SERVICE D'AIDE AUX HOMMES  
EN DIFFICULTÉ DE COUPLES  
821-2420



Donald MacDonald

"poir" nécessaire à l'entente de libre-échange avec les États-Unis.

Lors du premier sommet de 1975 — auquel le Canada n'avait pas été invité — les dirigeants des États-Unis, de Grande-Bretagne, de France, d'Allemagne de l'Ouest, du Japon et d'Italie ont tenté de redresser une situation bouleversée par la crise du pétrole de 1973-74.

En 1976, le Canada, malgré l'opposition de la France mais avec l'appui des États-Unis, a été invité à prendre part aux rencontres ultérieures.

"Ce n'était pas un sommet très significatif", affirme M. MacDonald, un libéral, au sujet de la rencontre de 1976 à Porto Rico. En fait, il affirme ne pas très bien se souvenir de ce qui s'y

## Système fiscal juste mais pas simple

OTTAWA (PC) — Les Canadiens peuvent avoir un système fiscal juste ou un système simple, mais ils ne peuvent pas toujours avoir les deux.

C'est ce qu'a déclaré hier aux Communes le ministre d'État aux Finances, M. Tom Hockin, après s'être levé pour prendre la défense de la réforme fiscale.

L'opposition avait exigé des explications relatives aux plaintes de nombreux avocats fiscaux et experts comptables à travers le pays qui affirment ne pas comprendre le système fiscal.

Si les professionnels du milieu des finances ne peuvent s'en sortir, de quelle façon les contribuables ordinaires sont-ils supposés venir à bout de cette situation, s'interrogent l'Association du barreau canadien et l'Institut canadien des experts comptables dans un communiqué commun adressé jeudi au comité sur les Finances des Communes.

## Tué par un chien: enquête

MONTREAL (PC) — Le coroner en chef adjoint, Me Carmen Crépén, a ordonné hier la tenue d'une enquête sur les circonstances qui ont entouré le décès de Francis Jeanne-Tremblay, 17 mois, de Charlesbourg.

Le bambin est mort des suites des blessures subies quand il a été mordu à la tête et la gorge par le chien d'un voisin, mardi dernier.

L'enquête, dont la date n'a pas encore été fixée, sera présidée par Me Pierre Trahan

# 15 ANS

Econauto Honda a déjà 15 ans. Eh oui, 15 ans déjà et on fête ça en grand... du 6 au 11 juin 88.

## INVITATION SPÉCIALE

Venez découvrir la rénovation du siècle. Richard Morad et Daniel Beaucage ont l'honneur de vous inviter à venir célébrer l'ouverture du nouvel ECONAUTO HONDA et fêter leur 15e anniversaire Honda du 6 au 11 juin.



L'aspect extérieur que présente Econauto Honda, au 2615 de la rue King ouest, à Sherbrooke.



Un aperçu de notre spacieuse salle de montre.

Des petits prix anniversaire vous sont offerts sur nos modèles 88 en inventaire et le spécial Econauto Honda, la Honda Accord EX, un cadeau de 995\$



2615, rue King ouest, Sherbrooke. Tél.: 566-5322



Claude Riendeau, président  
4345, rue Duimet,  
Sherbrooke, QC - J1L 1X5

### E.C.E. ÉLECTRIQUE

Résidentiel - Commercial - Industriel  
- Electronique et Contrôles  
Estimation Gratuite  
Service 24 heures

Tél.: (819) 562-5090 (819) 821-2222  
Fax.: (819) 566-2828



## tardif, laberge-montambault architectes

2630 KING OUEST S.100 SHERBROOKE P.Q.



ENTREPRENEUR ALUMINIUM  
VINYLE - ACIER COMMERCIAL  
GOUTTIÈRES - RAMPES  
PORTES - FENÊTRES  
- AUVERTS  
VENTE - INSTALLATION  
- SERVICE  
3885 KING E., FLEURIMONT  
SHERBROOKE  
821-2108



SERRE ET SOLARIUM  
821-3627

## VITRERIE SHERBROOKE INC.

1015 Galt Est, Sherbrooke

ESTIMATION GRATUITE

- FACÈDES DE MAGASINS - Miroirs PLASTIQUES  
- PORTES ET FENÊTRES ALUMINIUM - Puits de lumière  
- VITRES DE TOUTES SORTES - VITRES SOLAIRES (THERMO)

565-7700



1-(819) 477-8685  
POUR UN MEILLEUR ENVIRONNEMENT INDUSTRIEL  
Gervais Binette  
4225, BOUL. ST-JOSEPH, DRUMMONDVILLE, J2B 1T8

Air conditionné  
Métal en feuille  
Dépoussiéreurs  
Précipitateurs électrostatiques  
Souffleurs  
Humidificateurs  
Filtration d'air  
Rideaux d'air  
Système de récupération d'énergie



Reynald Lefebvre  
Vice-président  
Directeur

Banque Nationale de Paris (Canada)  
Succursale de Sherbrooke  
2320, rue King ouest, Sherbrooke, Qué. J1J 2E8  
Téléphone: (819) 566-4883



## LE GROUPE TEKNIKA

Par notre expertise en structure, mécanique et électricité du bâtiment, nous sommes heureux d'avoir participé au réaménagement du garage Econauto inc.

Actifs depuis 60 ans en Estrie, nous sommes fiers de contribuer à son essor économique.

Félicitations et Bon Succès au propriétaire!  
Nous sommes fiers d'avoir réalisé les travaux de construction du "Garage Econauto"

Constructions Cloutier & Fils Inc.  
Entrepreneurs généraux



Bureau: 4839 Laval  
Lac-Mégantic, P.Q.,  
G6B 1E6

Appel sans frais: 1-800-567-6991  
Bur.: (819) 583-1149